HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

MALE KARTE
IZDANJE 2024.

PREGLED ISPRAVAKA

Studeni 2026.

PREGLED ISPRAVAKA

SUMMARY OF CORRECTIONS

Pregled ispravaka za Male karte sadržava ispravke objavljene u Oglasu za pomorce, priređene i prilagođene da olakšaju korisnicima praćenje promjena.

Ispravci su navedeni kronološki prema redoslijedu broja Oglasa za pomorce.

Sadržava sve ispravke zaključno s OZP-om 10/2026.

Uz svaki komplet Malih karata Hrvatski hidrografski institut priložit će ažurirani Pregled ispravaka i važeće kupone.

Kuponi u ovom Pregledu ispravaka služe samo za informaciju.

Summary of Corrections for Small Craft Charts includes all corrections published in Notice to Mariners, prepared and adapted to make it easier for users to check for updates.

The corrections are indicated in chronological order of the issue of Notice to Mariners.

It includes all corrections in force up to and including NTM 10/2026.

Each set of Small Craft Charts is accompanied by an updated Summary of Corrections and NM blocks.

The blocks included in this Summary of Corrections are for information only.

MK-1

12/24 **TRŠĆANSKI ZALJEV, Debeli rtič: područje zaštite prirode**

Ucrtati - - - - - spajanjem pozicija:

A) 45°35.70'N – 013°43.40'E (kopno)

B) 45°35.70'N – 013°43.20'E

C) 45°35.95'N – 013°42.65'E

D) 45°35.50'N – 013°41.90'E

E) 45°35.40'N – 013°41.90'E

F) 45°34.70'N – 013°43.30'E

G) 45°34.85'N – 013°43.50'E (kopno)

TRŠĆANSKI ZALJEV, Debeli rtič: marine protected area

Insert - - - - - by joining:

A) 45°35.70'N – 013°43.40'E (land)

B) 45°35.70'N – 013°43.20'E

C) 45°35.95'N – 013°42.65'E

D) 45°35.50'N – 013°41.90'E

E) 45°35.40'N – 013°41.90'E

F) 45°34.70'N – 013°43.30'E

G) 45°34.85'N – 013°43.50'E (land)

MK-2

07/24 **ISTRA, Luka Dalja: ispust**

Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

A) 45°21.1'N – 013°32.7'E (obala)

B) 45°21.4'N – 013°32.5'E (more)

ISTRA, Luka Dalja: outfall

Insert →→→→ by joining:

A) 45°21.1'N – 013°32.7'E (coast)

B) 45°21.4'N – 013°32.5'E (sea)

04/25 **ROVINJ, Sv. Andrija: cjevovod otpadnih voda**

Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

A) 45°03.60'N – 013°37.40'E (Sv. Andrija)

B) 45°03.75'N – 013°37.10'E (more)

ROVINJ, Sv. Andrija: outfall pipeline

Insert →→→→ by joining:

A) 45°03.60'N – 013°37.40'E (Sv. Andrija)

B) 45°03.75'N – 013°37.10'E (more)

---

2 - 7/25 **NOVIGRAD: podmorski ispust**

Ucrtati L 41.1 spajanjem:

A) 45°19.00'N – 013°34.05'E (kopno)

B) 45°18.70'N – 013°34.10'E (more)

NOVIGRAD: outfall

Insert L 41.1 by joining:

A) 45°19.00'N – 013°34.05'E (land)

B) 45°18.70'N – 013°34.10'E (sea)

---

3 - 7/25 **ROVINJ: mjesto ukrcaja peljara**

1. Ucrtati T 1.1, na 45°05.2'N – 013°36.3'E.

2. Prekrižiti T 1.1, na približno 45°05.20'N – 013°37.24'E.

ROVINJ: pilot boarding place

1. Insert T 1.1, in 45°05.2'N – 013°36.3'E.

2. Delete T 1.1, in vicinity 45°05.20'N – 013°37.24'E.

1-12/25 **UVALA Sv. Feliks - Valalta: novo svjetlo, karakteristika**

Ucrtati i Fl.G. na 45°07.7'N – 013°37.3'E

UVALA Sv. Sv. Feliks - Valalta: new light, characteristic

Insert i Fl.G. in 45°07.7'N – 013°37.3'E.

MK-3

12/24 **Pula – Brijuni i PLAN PULA: podmorski energetski kabel**

Umjesto ucrtati na spojnici pozicija:

A) 44°52.60'N – 013°47.70'E (kopno – rt Kumpar)

B) 44°54.25'N – 013°46.35'E (Brijuni – uvala Kosir)

Za PLAN PULA umjesto ucrtati na spojnici pozicija:

A) 44°52'34.0''N – 013°47'41.0''E (kopno – rt Kumpar)

B) 44°53'22.0''N – 013°47'04.2''E (W rub plana)

Pula – Brijuni and PLAN PULA: submarine power cable

Amend to on the line joning positions:

A) 44°52.60'N – 013°47.70'E (mainland – Rt Kumpar)

B) 44°54.25'N – 013°46.35'E (Brijuni – Kosir cove)

For PLAN PULA amend to on the line joning positions:

A) 44°52'34.0''N – 013°47'41.0''E (mainland – Rt Kumpar)

B) 44°53'22.0''N – 013°47'04.2''E (W chart margin)

04/25 **ROVINJ, Sv. Andrija: cjevovod otpadnih voda**

Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

A) 45°03.60'N – 013°37.40'E (Sv. Andrija)

B) 45°03.75'N – 013°37.10'E (more)

ROVINJ, Sv. Andrija: outfall pipeline

Insert →→→→ by joining:

A) 45°03.60'N – 013°37.40'E (Sv. Andrija)

B) 45°03.75'N – 013°37.10'E (more)

04/25 **FAŽANSKI KANAL: upozorenja**

1. Upisati SEE WARNING 3 na približno:

A) 44°57.2'N – 013°44.8'E

B) 44°52.0'N – 013°45.1'E

2. U tekst UPOZORENJA/WARNINGS dodati:

3. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

3. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, see Peljar Chapter B-2.

FAŽANSKI KANAL: warnings

1. Insert SEE WARNING 3 in vicinity:

A) 44°57.2'N – 013°44.8'E

B) 44°52.0'N – 013°45.1'E

2. Under UPOZORENJA/WARNINGS insert:

3. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

3. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, see Peljar Chapter B-2.

---

1 - 10/25 **SJEVERNI JADRAN, Premantura – Porer: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ↯ na postojećim podmorskim kabelima na približno: 44°46.4'N – 013°54.1'E

SJEVERNI JADRAN, Premantura – Porer: submarine power cable

Insert ↯ to the existing underwater cables in vicinity: 44°46.4'N – 013°54.1'E

1-6/26 **FAŽANSKI KANAL, uvala Peroj: ispust**

Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

1. 44°57.40'N – 013°47.00'E (kopno).
2. 44°57.25'N – 013°45.55'E (more).

FAŽANSKI KANAL, Peroj cove: outfall

Insert →→→→ by joining:

1. 44°57.40'N – 013°47.00'E (mainland).
2. 44°57.25'N – 013°45.55'E (sea).

2(T)-6/26

PLAN PULA

PULA, lukobran: svjetleće plutače, karakteristika

1. Ucrtati  i Fl Y na 44°53’07.3”N – 013°47’29.3”E.
2. Ucrtati  i Fl Y na 44°52’47.7”N – 013°47’38.6”E.

PULA, breakwater: lighted buoys, characteristic

1. Insert  and Fl Y in 44°53’07.3”N – 013°47’29.3”E.
2. Insert  and Fl Y in 44°52’47.7”N – 013°47’38.6”E.

2(T)-7/26

PULA, lukobran: svjetleće plutače, karakteristika

Premjestiti  sa 44°52’47.7”N – 013°47’38.6”E na 44°52’53.0”N – 013°47’37.1”E.

PULA, breakwater: lighted buoys, characteristic

Move  from 44°52’47.7”N – 013°47’38.6”E to 44°52’53.0”N – 013°47’37.1”E.

1-10/26

PULA, Vela draga: pristanište za hidroavion

Za kartu MK-3 i PLAN PULA prekrižiti  na približno 44º53.0’N – 013º50.4’E.

PULA, Vela Draga: seaplane docking area

For chart MK-3 and PLAN PULA delete  in vicinity 44º53.0’N – 013º50.4’E.

MK-4

1 - 10/25

SJEVERNI JADRAN, Premantura – Porer: podmorski energetski kabel

Ucrtati na postojećim podmorskim kabelima na približno: 44°46.4’N – 013°54.1’E

SJEVERNI JADRAN, Premantura – Porer: submarine power cable

Insert to the existing underwater cables in vicinity: 44°46.4’N – 013°54.1’E

MK-5

02/25

CRIKVENICA, rt Šilo: podmorski kabel, PA

Prekrižiti PA na trasi postojećeg podmorskog kabela na približno 45°09.85’N – 014°41.15’E.

CRIKVENICA, Rt Šilo: underwater cable, PA

Delete PA in vicinity of the existing underwater cable in 45°09.85’N – 014°41.15’E.

04/25

VINODOLSKI KANAL: podmorski energetski kabel

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) 45°10.25’N – 014°41.55’E (Crikvenica)

B) 45°09.70’N – 014°39.90’E (lomna točka)

C) 45°08.95’N – 014°39.45’E (Šilo)

VINODOLSKI KANAL: underwater power cable

Insert to the existing submarine power cable:

A) 45°10.25’N – 014°41.55’E (Crikvenica)

B) 45°09.70’N – 014°39.90’E (breaking point)

C) 45°08.95’N – 014°39.45’E (Šilo)

04/25 **TIHI KANAL: upozorenja**

Postojeće UPOZORENJE/WARNING upisati pod 1. i dodati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Tihim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For information on navigation through Tihi Kanal, see Peljar Chapter B-2.

TIHI KANAL: warnings

Existing text UPOZORENJE/WARNING insert ad. 1. and add the following:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Tihim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For information on navigation through Tihi Kanal, see Peljar Chapter B-2.

05/25 **RIJEČKI ZALJEV, Luka Preluk: sidrište**

Ucrtati ⚓ spajanjem pozicija:

A) 45°20.70'N – 014°19.70'E

B) 45°20.30'N – 014°20.40'E

C) 45°19.75'N – 014°19.70'E

D) 45°20.00'N – 014°19.20'E

E) 45°20.30'N – 014°19.20'E

F) 45°20.70'N – 014°19.70'E

RIJEČKI ZALJEV, Luka Preluk: anchorage

Insert ⚓ by joining:

A) 45°20.70'N – 014°19.70'E

B) 45°20.30'N – 014°20.40'E

C) 45°19.75'N – 014°19.70'E

D) 45°20.00'N – 014°19.20'E

E) 45°20.30'N – 014°19.20'E

F) 45°20.70'N – 014°19.70'E

6-7/25 **RIJEČKI ZALJEV: upozorenje**

Umjesto SEE WARNING upisati SEE WARNING 1 na približno 45°10.5'N – 014°17.3'E i 45°04.9'N – 014°12.3'E.

Upisati SEE WARNING 2 na približno 45°15.6'N – 014°32.6'E.

RIJEČKI ZALJEV: warning

Amend SEE WARNING to SEE WARNING 1 in vicinity 45°10.5'N – 014°17.3'E and 45°04.9'N – 014°12.3'E.

Insert SEE WARNING 2 in vicinity 45°15.6'N – 014°32.6'E.

1-1/26 **CRIKVENICA: ispust**

Ucrtati ⟶⟶⟶ i PA spajanjem pozicija:

A) 45°10.25'N – 014°41.50'E (kopno)
B) 45°10.10'N – 014°41.25'E (more)

CRIKVENICA: outfall

Insert ⟶⟶⟶ and PA by joining:

A) 45°10.25'N – 014°41.50'E (mainland)
B) 45°10.10'N – 014°41.25'E (sea)

2(T)-10/26 **OPATIJA: svjetlo, konstrukcija, karakteristika**

Prekrižiti  i Fl.R.5s7m6M na približno 45°20.20'N – 014°18.70'E.

OPATIJA: light, consctruction, characteristic

Delete  and Fl.R.5s7m6M in vicinity 45°20.20'N – 014°18.70'E.

MK-6

10/24 **OSORSKI ZALJEV, uvala Luka Bijar: svjetlo, karakteristika**

Izmijeniti karakteristiku svjetla Fl.R.3s6m4M na približno 44°41.9'N – 014°23.6'E u Fl.R.3s6m3M.

OSORSKI ZALJEV, Luka Bijar cove: light, characteristic

Amend light characteristic Fl.R.3s6m4M in vicinity 44°41.9'N – 014°23.6'E to Fl.R.3s6m3M

02/25 **LOŠINJSKI KANAL: podmorski ispust**

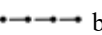
Ucrtati spajanjem pozicija:

A) 44°39.60'N – 014°24.00'E (kopno – Nerezine)

B) 44°39.40'N – 014°24.60'E (more)

C) 44°39.20'N – 014°24.80'E (S rub karte)

LOŠINJSKI KANAL: outfall

Insert  by joining:

A) 44°39.60'N – 014°24.00'E (land – Nerezine)

B) 44°39.40'N – 014°24.60'E (sea)

C) 44°39.20'N – 014°24.80'E (S chart margin)

04/25 **SREDNJA VRATA: podmorski energetski kabel**

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) 45°02.00'N – 014°28.90'E (uvala Mali bok)

B) 44°58.65'N – 014°26.60'E (uvala Merag)

SREDNJA VRATA: underwater power cable

Insert  to the existing submarine cable:

A) 45°02.00'N – 014°28.90'E (Uvala Mali Bok)

B) 44°58.65'N – 014°26.60'E (Uvala Merag)

4-6/26 **OSORSKI TJESNAC: kupon br. 2**

Priloženi kupon OSORSKI TJESNAC nalijepiti na predviđeno mjesto.

OSORSKI TJESNAC: block no. 2

Paste the accompanying block OSORSKI TJESNAC in correct position.

MK-7

06/25 **SENJ: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati  na 44°59.5'N - 014°53.3'E.

SENJ: pilot boarding place

Insert  in 44°59.5'N - 014°53.3'E.

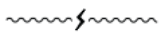
7-7/25 **Otok Rab: dubina**

Ucrtati K 14.2  na 44°51.3'N – 014°43.2'E.

Rab island: depth

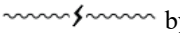
Insert K 14.2  in 44°51.3'N – 014°43.2'E.

3-1/26 **RAPSKI KANAL, GOLI OTOK – OTOK RAB: podmorski energetski kabel**

Ucrtati  spajanjem pozicija:

A) 44°48.70'N – 014°44.85'E (otok Rab – kopno)
B) 44°50.50'N – 014°48.05'E (pozicija na ucrtanoj trasi energetskog kabela)

RAPSKI KANAL, GOLI OTOK – OTOK RAB: submarine power cable

Insert  by joining:

A) 44°48.70'N – 014°44.85'E (Rab island - mainland)

B) 44°50.50'N – 014°48.05'E (position on the plotted power cable route)

MK-8

04/24 **OSORSKI TJESNAC: zahvat plana**

1. Ucrtati okvir zahvata karte OSORSKI TJESNAC spajanjem pozicija:

A) 44°42.0'N – 014°23.0'E

B) 44°42.0'N – 014°24.3'E

C) 44°41.0'N – 014°24.3'E

D) 44°41.0'N – 014°23.0'E

2. Uz okvir zahvata karte upisati See Plan (MK-6)

OSORSKI TJESNAC: chart margin area

1. Insert chart margin area for OSORSKI TJESNAC by joining:

A) 44°42.0'N – 014°23.0'E

B) 44°42.0'N – 014°24.3'E

C) 44°41.0'N – 014°24.3'E

D) 44°41.0'N – 014°23.0'E

2. In the chart margin area insert See Plan (MK-6)

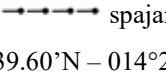
10/24 **OSORSKI ZALJEV, uvala Luka Bijar: svjetlo, karakteristika**

Izmijeniti karakteristiku svjetla Fl.R.3s6m4M na približno 44°41.9'N – 014°23.6'E u Fl.R.3s6m3M.

OSORSKI ZALJEV, Luka Bijar cove: light, characteristic

Amend light characteristic Fl.R.3s6m4M in vicinity 44°41.9'N – 014°23.6'E to Fl.R.3s6m3M.

02/25 **LOŠINJSKI KANAL: podmorski ispust**

Ucrtati  spajanjem pozicija:

A) 44°39.60'N – 014°24.00'E (kopno – Nerezine)

B) 44°39.40'N – 014°24.60'E (more)

C) 44°39.00'N – 014°25.00'E (more)

LOŠINJSKI KANAL: outfall

Insert →→→→ by joining:

A) 44°39.60'N – 014°24.00'E (land – Nerezine)

B) 44°39.40'N – 014°24.60'E (sea)

C) 44°39.00'N – 014°25.00'E (sea)

05/25 **Prolaz Veli Žapal: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ↯ na približno 44°35.80'N – 014°16.95'E.

Prolaz Veli Žapal: underwater power cable

Insert ↯ in vicinity 44°35.80'N – 014°16.95'E.

1-9/25 **KVARNER: podmorski energetski kabel**

Ucrtati L31.1 ~~~↯~~~ spajanjem pozicija:

A) 44°31.3'N – 014°27.4'E (o. Lošinj)

B) 44°31.2'N – 014°19.9E (lomna točka)

C) 44°30.9'N – 014°18.7E (o. Susak)

Ucrtati ↯ na približno 44°32.45'N – 014°19.20'E

KVARNER: submarine power cable

Insert L31.1 ~~~↯~~~ by joining:

A) 44°31.3'N – 014°27.4'E (Lošinj island)

B) 44°31.2'N – 014°19.9E (breaking point)

C) 44°30.9'N – 014°18.7E (Susak island)

Insert ↯ in vicinity 44°32.45'N – 014°19.20'E

2-9/25 **KVARNER: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ↯ na trasi postojećeg podmorskog kabela na približno:

A) 44°34.40'N – 014°19.90'E (Vele Srakane – Male Srakane)

B) 44°34.25'N – 014°21.30'E (Male Srakane – o. Lošinj)

KVARNER: submarine power cable

Insert ↯ to the existing submarine cable in vicinity:

A) 44°34.40'N – 014°19.90'E (Vele Srakane – Male Srakane)

B) 44°34.25'N – 014°21.30'E (Male Srakane – Lošinj island)

3-7/26 **KVARNERIĆ, OTOK CRES, Rt Suha: dubina**

Umjesto 12_6 ucrtati 11_5 na približno 44°36.25'N – 014°30.30'E.

KVARNERIĆ, OTOK CRES, Rt Suha: depth

Amend 12_6 to 11_5 in vicinity 44°36.25'N – 014°30.30'E.

6-7/26 **Ilovička vrata: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ↯ na postojeći podmorski kabel na približno 44°28.4'N – 014°32.2'E.

Ilovička vrata: submarine power cable

Insert ↯ on existing submarine cable in vicinity 44°28.4'N – 014°32.2'E.

06/24 **PLAN UVALA ŽIGLJEN**

UVALA ŽIGLJEN: karakteristika dna

Umjesto PM upisati SM na približno 44°34’55.0’N – 014°56’58.7E.

UVALA ŽIGLJEN: type of seabed

Amend PM to SM in vicinity 44°34’55.0’N – 014°56’58.7E.

12/24 **OTOK PAG, uvala Žigljen i PLAN A UVALA ŽIGLJEN: svjetlo, nova karakteristika**

Umjesto Fl.G.2s7m3M ucrtati Fl.G.2s7m2M na približno 44°34.80’N – 014°56.85’E.

Za PLAN A UVALA ŽIGLJEN umjesto Fl.G.2s7m3M ucrtati Fl.G.2s7m2M na približno 44°34’47.3’N – 014°56’50.9”E.

PAG ISLAND, Uvala Žigljen, cove and PLAN A UVALA ŽIGLJEN: light, new characteristic

Amend Fl.G.2s7m3M to Fl.G.2s7m2M in vicinity 44°34.80’N – 014°56.85’E.

For PLAN A UVALA ŽIGLJEN amend Fl.G.2s7m3M to Fl.G.2s7m2M in vicinity 44°34’47.3’N – 014°56’50.9”E.

12/24 **OTOK PREMUDA, luka Krijal: svjetlo, nova karakteristika**

Umjesto Fl.3s6m4M ucrtati Fl.3s5m2M na približno 44°20.2’N – 014°35.6’E.

PREMUDA ISLAND, Krijal harbour: light, new characteristic

Amend Fl.3s6m4M to Fl.3s5m2M in vicinity 44°20.2’N – 014°35.6’E.

12/24 **OTOK PREMUDA: podrtina**

Ucrtati  na 44°19.55’N – 014°36.20’E.

PREMUDA ISLAND: shipwreck

Insert  in 44°19.55’N – 014°36.20’E.

03/25 **OTOK PAG, Mandre: sektor vidljivosti**

Na približno 44°29.05’N – 014°54.50’E

Ucrtati granice sektora vidljivosti 323° i 148° duljine 3500 metara, međusobno ih povezati u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 2500 metara i na luku napisati: White

OTOK PAG, Mandre: visible sector

In vicinity 44°29.05’N – 014°54.50’E plot limits of visible sector 323° and 148° line length 3500 metres, connect limits of sector with arch semidiameter 2500 metres and insert: White

---

04/25 **OTOK OLIB, S strana: dubina**

Ucrtati  na 44°20.1’N – 014°48.3’E.

OLIB ISLAND, S side: depth

Insert  in 44°20.1’N – 014°48.3’E.

4-11/25 **SILBANSKI KANAL, NE od otočića Lutrošnjak: dubina**

Zamijeniti 16 u 11_8 na približno 44°22.2’N – 014°34.6’E

SILBANSKI KANAL, NE of Lutrošnjak islet: depth

Replace 16 to 11_8 in vicinity 44°22.2’N – 014°34.6’E

5-11/25 **OTOK PREMUDA, Luka Krijal: dubina**

Umjesto 15₂ ucrtati 14₉ na približno 44°20.60'N – 014°34.95'E.

PREMUDA ISLAND, Luka Krijal: dubina

Amend 15₂ to 14₉ in vicinity 44°20.60'N – 014°34.95'E

1-8/26 **Novalja: oznaka preporučenog sidrišta**

Prekrižiti na približno 44°33.4'N – 014°52.6'E.

Novalja: recommended anchorage area

Delete in vicinity 44°33.4'N – 014°52.6'E.

MK-10

06/24 **VELEBITSKI KANAL, Mali greben: signalna oznaka usamljene opasnosti**

Ucrtati na 44°32.8'N – 015°02.7'E.

VELEBITSKI KANAL, Mali Greben: signal mark – isolated danger, characteristic

Insert in 44°32.8'N – 015°02.7'E.

06/24 **Privlački gaz: oznaka preporučenog sidrišta**

Prekrižiti na 44°16.35'N – 015°06.75'E.

Privlački gaz: anchorage symbol

Delete in 44°16.35'N – 015°06.75'E.

06/24 **Privlački gaz: svjetleće plutače**

1. Prekrižiti na 44°16.70'N – 015°07.30'E.

2. Premjestiti sa 44°17.00'N – 015°08.60'E na 44°16.90'N – 015°08.70'E.

3. Ucrtati i Fl(2)R. na približno 44°17.10'N – 015°10.40'E.

4. Zamijeniti na približno 44°16.90'N – 015°11.00'E sa i upisati Fl(2)G.

Privlački gaz: lighted buoys

1. Delete in 44°16.70'N – 015°07.30'E.

2. Move from 44°17.00'N – 015°08.60'E to 44°16.90'N – 015°08.70'E .

3. Insert and Fl(2)R. in vicinity 44°17.10'N – 015°10.40'E.

4. Amend in vicinity 44°16.90'N – 015°11.00'E to and insert Fl(2)G.

06/24 **Ljubačka vala, Ljubački Stanovi: novo svjetlo, karakteristika**

1. Ucrtati i Fl(2)G. na 44°14.85'N – 015°17.60'E.

2. Poziciju svjetla pod 1.) povezati s obalnom crtom u smjeru ωp=167°.

Ljubačka vala, Ljubački Stanovi: new light, characteristic

1. Insert and Fl(2)G. in 44°14.85'N – 015°17.60'E.

2. Connect light in position ad 1.) with coastline in direction ωp=167°.

09/24 **PLAN PAG**

LUKA PAG: svjetleća oznaka (lateralna desna)

Ucrtati  i Fl.G.2s2.5m1M na postojećim oznakama na:

A) 44°26’38.3’’N – 015°03’06.2’’E

B) 44°26’36.5’’N – 015°03’07.2’’E

PAG, harbour: lighted mark (lateral starboard-hand)

Insert and Fl.G.2s2.5m1M in existing marks in:

A) 44°26’38.3’’N – 015°03’06.2’’E

B) 44°26’36.5’’N – 015°03’07.2’’E

09/24 **NINSKI ZALJEV: svjetleća plutača (posebna oznaka)**

Ucrtati  i Fl.Y. na 44°15.1’N – 015°11.4’E.

NINSKI ZALJEV: lighted buoy (special mark)

Insert  and Fl.Y. in 44°15.1’N – 015°11.4’E.

09/24 **Privlački gaz: svjetleća plutača (posebna oznaka)**

Ucrtati  na 44°16.70’N – 015°07.30’E.

Privlački gaz: lighted buoy (special mark)

Insert  in 44°16.70’N – 015°07.30’E

12/24 **OTOK PAG, uvala Žigljen: svjetlo, nova karakteristika**

Umjesto Fl.G.2s7m3M ucrtati Fl.G.2s7m2M na približno 44°34.80’N – 014°56.85’E.

PAG ISLAND, Uvala Žigljen, cove: light, new characteristic

Amend Fl.G.2s7m3M to Fl.G.2s7m2M in vicinity 44°34.80’N – 014°56.85’E.

05/25 **VELEBITSKI KANAL, otok Pag: dubina**

Ucrtati  na 44°26.4’N – 015°07.1’E.

VELEBITSKI KANAL, Pag island: depth

Insert  in 44°26.4’N – 015°07.1’E.

05/25 **KANAL NOVE POVLJANE: dubina**

Ucrtati  na 44°20.7’N – 015°05.2’E.

KANAL NOVE POVLJANE: depth

Insert  in 44°20.7’N – 015°05.2’E.

---

8 - 7/25 **Privlački gaz: svjetleće plutače**

a) Zamijeniti Q 23  sa Q 5  Iso 5s na 44°16.7’N – 015°07.3’E. (W strana)

b) Zamijeniti Q 3  sa Q 5  Iso 5s na 44°16.9’N – 015°08.7’E. (E strana)

Privlački gaz: lighted buoys

a) Amend Q23  to Q 5  Iso 5s in 44°16.7'N – 015°07.3'E. (W side)

b) Amend Q 3  to Q 5  Iso 5s na 44°16.9'N – 015°08.7'E. (E side)

---

4 - 8/25 **NIN, prilaz luci: svjetleća plutača sigurnih voda, karakteristika**

Ucrtati Q 130.5  i Iso5s2M na 44°15.1'N – 015°10.9'E.

NIN, harbour approach: lighted buoy, safe water mark, characteristic

Insert Q 130.5  and Iso5s2M in 44°15.1'N – 015°10.9'E.

---

2 - 10/25 **SESTRUNJSKI KANAL, O. Sestrunj – O. Tun veli: podmorski energetski kabel**

Ucrtati  na postojećim podmorskim kabelima na približno: 44°10.7'N – 014°57.0'E

SESTRUNJSKI KANAL, Sestrunj island – Tun Veli island: submarine power cable

Insert to the existing underwater cables in vicinity: 44°10.7'N – 014°57.0'E

MK-11

08/24 **DUGI OTOK, Božava: ispust**

Ucrtati spajanjem pozicija:

A) 44°08.6'N – 014°54.5'E (kopno)

B) 44°08.9'N – 014°54.9'E (more – kraj ispusta)

DUGI OTOK, Božava: outfall

Insert by joining:

A) 44°08.6'N – 014°54.5'E (land)

B) 44°08.9'N – 014°54.9'E (sea – end of the outfall)

12/24 **OTOK PREMUDA, luka Krijal: svjetlo, nova karakteristika**

Umjesto Fl.3s6m4M ucrtati Fl.3s5m2M na približno 44°20.2'N – 014°35.6'E.

PREMUDA ISLAND, Krijal harbour: light, new characteristic

Amend Fl.3s6m4M to Fl.3s5m2M in vicinity 44°20.2'N – 014°35.6'E.

12/24 **OTOK PREMUDA: podrtina**

Ucrtati na 44°19.55'N – 014°36.20'E.

PREMUDA ISLAND: shipwreck

Insert in 44°19.55'N – 014°36.20'E.

02/25 **PROLAZ ZAPUNTEL: preporučeno sidrište**

Prekrižiti  na približno 44°15.80'N – 014°47.80'E.

PROLAZ ZAPUNTEL: recommended anchorage

Delete  in vicinity 44°15.80'N – 014°47.80'E.

04/25 **OTOK OLIB, S strana: dubina**

Ucrtati  na 44°20.1'N – 014°48.3'E.

OLIB ISLAND, S side: depth

Insert  in 44°20.1'N – 014°48.3'E.

04/25 **SEDMOVRAĆE I SREDNJI KANAL: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovraćem i Srednjim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation in Sedmovraće and Srednji Kanal, see Peljar Chapter B-2.

SEDMOVRAĆE AND SREDNJI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovraćem i Srednjim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation in Sedmovraće and Srednji Kanal, see Peljar Chapter B-2.

05/25 **ZVERINAČKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ⚡ na 44°09.00'N – 014°54.60'E.

ZVERINAČKI KANAL: underwater power cable

Insert ⚡ in 44°09.00'N – 014°54.60'E.

4-11/25 **SILBANSKI KANAL, NE od otočića Lutrošnjak: dubina**

Zamijeniti 16 u 11_8 na približno 44°22.2'N – 014°34.6'E

SILBANSKI KANAL, NE of Lutrošnjak islet: depth

Replace 16 to 11_8 in vicinity 44°22.2'N – 014°34.6'E

5-11/25 **OTOK PREMUDA, Luka Krijal: dubina**

Umjesto 15_2 ucrtati 14_9 na približno 44°20.60'N – 014°34.95'E.

PREMUDA ISLAND, Luka Krijal: dubina

Amend 15_2 to 14_9 in vicinity 44°20.60'N – 014°34.95'E

3-12/25 **SEDMOVRAĆE: granice područja**

1. Ucrtati ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ spajanjem pozicija: Veli Rat (Dugi otok) - otočići Lagnići - Rt Bonaster (otok Molat) - Rt Žaplo (otok Molat) - Stopanji rt (otok Molat) - otočić Kamenjak - Rt Križ (otok Sestrunj) - NW dio otoka Tun Veli - otočić Bršćak - Veli Rat (Dugi otok).

2. Prekrižiti postojeću granicu na spojnici pozicija otočić Golac - NW dio otoka Tun Veli.

SEDMOVRAĆE: limits of area

1.Insert ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ by joining: Veli Rat (Dugi otok) - Lagnići islets - Rt Bonaster (Molat Island) - Rt Žaplo (Molat Island) - Stopanji rt (Molat island) - Kamenjak islet - Rt Križ (Sestrunj island) - NW part of Tun Veli island - Bršćak islet - Veli Rat (Dugi otok).

2. Delete existing limit joining Golac islet - NW part of Tun Veli island.

4-12/25 **SREDNJI KANAL: granice područja**

Ucrtati ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ spajanjem pozicija: otočić Bršćak - NW dio otoka Tun Veli - dalje na postojeće granice: rt Križ (otok Sestrunj) - otočić Jidula - rt Sv. Petar (otok Ugljan).

SREDNJI KANAL: limits of area

Insert ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ by joining: Bršćak islet - NW part of Tun Veli island - further on existing borders: Rt Križ (Sestrunj island) - Jidula islet - Rt Sv. Petar (Ugljan island).

5-3/26 **PREMUDSKA VRATA: dubina**

Zamijeniti 16 u 12_6 na približno 44°17.70''N – 014°41.40'E.

PREMUDSKA VRATA: depth

Amend 16 u 12_6 in vicinity 44°17.70''N – 014°41.40'E.

2-4/26 **SJEVERNI JADRAN: peljarska postaja**

Premjestiti s 44°12.60'N – 014°56.00'E na 44°13.00'N – 014°56.10'E.

NORTH ADRIATIC: pilot station

Move from 44°12.60'N – 014°56.00'E to 44°13.00'N – 014°56.10'E.

Škardska vrata, S od otočića VODENJAK: dubina

3-5/26

Umjesto 4_5 ucrtati 3_8 na približno 44°15.50'N – 014°44.30'E.

Škardska Vrata, S of VODENJAK islet: depth

Amend 4_5 to 3_8 in vicinity 44°15.50'N – 014°44.30'E.

MK-12

06/24 **Privlački gaz: oznaka preporučenog sidrišta**

Prekrižiti na 44°16.35'N – 015°06.75'E.

Privlački gaz: anchorage symbol

Delete in 44°16.35'N – 015°06.75'E.

06/24 **Privlački gaz: svjetleće plutače**

1. Prekrižiti na 44°16.70'N – 015°07.30'E.

2. Premjestiti sa 44°17.00'N – 015°08.60'E na 44°16.90'N – 015°08.70'E.

3. Ucrtati i Fl(2)R. na približno 44°17.10'N – 015°10.40'E.

4. Zamijeniti na približno 44°16.90'N – 015°11.00'E sa i upisati Fl(2)G.

Privlački gaz: lighted buoys

1. Delete in 44°16.70'N – 015°07.30'E.

2. Move from 44°17.00'N – 015°08.60'E to 44°16.90'N – 015°08.70'E .

3. Insert and Fl(2)R. in vicinity 44°17.10'N – 015°10.40'E.

4. Amend in vicinity 44°16.90'N – 015°11.00'E to and insert Fl(2)G.

06/24 **Ljubačka vala, Ljubački Stanovi: novo svjetlo, karakteristika**

1. Ucrtati i Fl(2)G. na 44°14.85'N – 015°17.60'E.

2. Poziciju svjetla pod 1.) povezati s obalnom crtom u smjeru ωp=167°.

Ljubačka vala, Ljubački Stanovi: new light, characteristic

1. Insert and Fl(2)G. in 44°14.85'N – 015°17.60'E.

2. Connect light in position ad 1.) with coastline in direction ωp=167°.

09/24 **Privlački gaz: svjetleća plutača (posebna oznaka)**

Ucrtati na 44°16.70'N – 015°07.30'E.

Privlački gaz: lighted buoy (special mark)

Insert in 44°16.70'N – 015°07.30'E.

10/24 **NINSKI ZALJEV: svjetleća plutača (posebna oznaka)**

Ucrtati  i Fl.Y. na 44°15.1'N – 015°11.4'E.

NINSKI ZALJEV: lighted buoy (special mark)

Insert  and Fl.Y. in 44°15.1'N – 015°11.4'E.

01/25 **NOVIGRADSKO MORE: marikultura**

Ucrtati  na 44°11.6'N – 015°33.0'E.

NOVIGRADSKO MORE: fish farm

Insert  in 44°11.6'N – 015°33.0'E.

04/25 **SREDNJI KANAL: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i upisati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Srednjim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

1. For detailed information on navigation through Srednji kanal, see Peljar Chapter B-2.

SREDNJI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Srednjim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

1. For detailed information on navigation through Srednji kanal, see Peljar Chapter B-2.

05/25 **KANAL NOVE POVLJANE: dubina**

Ucrtati  na 44°20.7'N – 015°05.2'E.

KANAL NOVE POVLJANE: depth

Insert  in 44°20.7'N – 015°05.2'E.

05/25 **ZADARSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati na  44°08.90'N – 015°09.00'E.

ZADARSKI KANAL: underwater power cable

Insert  in 44°08.90'N – 015°09.00'E.

8-7/25 **Privlački gaz: Svjetleće plutače**

a) Zamijeniti Q 23  sa Q 5  Iso 5s na 44°16.7'N – 015°07.3'E. (W strana)

b) Zamijeniti Q 3  sa Q 5  Iso 5s na 44°16.9'N – 015°08.7'E. (E strana)

Privlački gaz: lighted buoys

a) Amend Q23  to Q 5  Iso 5s in 44°16.7'N – 015°07.3'E. (W side)

b) Amend Q 3  to Q 5  Iso 5s in 44°16.9'N – 015°08.7'E. (E side)

4-8/25 **NIN, prilaz luci: svjetleća plutača sigurnih voda, karakteristika**

Ucrtati Q 130.5  i Iso5s2M na 44°15.1'N – 015°10.9'E.

NIN, harbour approach: lighted buoy, safe water mark, characteristic

Insert Q 130.5  and Iso5s2M in 44°15.1'N – 015°10.9'E.

5-8/25 **ZADAR, UVALA MAESTRALA: preporučeno sidrište (PLAN ZADAR)**

Prekrižiti N 10 ⚓ na približno 44°07.48'N – 015°13.30'E.

ZADAR, UVALA MAESTRALA: reported anchorage

Delete N 10 ⚓ in the vicinity of 44°07.48'N – 015°13.30'E.

4-8/26 **ZADARSKI KANAL: kupon br. 3**

Priloženi kupon ZADARSKI KANAL nalijepiti na predviđeno mjesto.

ZADARSKI KANAL: block No.3

Paste the accompanying block ZADARSKI KANAL to correct position.

6-8/26 **PLAN ZADAR**

ZADAR: podmorski ispust, granica područja s ograničenjem

1. Prekrižiti ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ na spojnici pozicija:
   A) 44°07'48.60"N – 015°12'14.45"E
   B) 44°07'45.15"N – 015°12'09.04"E.
2. Ucrtati ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ na spojnici pozicija:
   A) 44°07'47.95"N – 015°12'26.45"E
   B) 44°07'36.45"N – 015°12'09.04"E.
3. Prekrižiti →→→→ na spojnici pozicija:
   A) 44°07'52.90"N – 015°12'11.79"E
   B) 44°07'51.02"N – 015°12'09.12"E.
4. Ucrtati →→→→ na spojnici pozicija:
   A) 44°07'50.21"N – 015°12'13.06"E
   B) 44°07'47.32"N – 015°12'09.04"E.

ZADAR: outfall, limit of restricted area

1. Delete ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ by joining:
   A) 44°07'48.60"N – 015°12'14.45"E
   B) 44°07'45.15"N – 015°12'09.04"E.
2. Insert ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ by joining:
   A) 44°07'47.95"N – 015°12'26.45"E
   B) 44°07'36.45"N – 015°12'09.04"E.
3. Delete →→→→ by joining:
   A) 44°07'52.90"N – 015°12'11.79"E
   B) 44°07'51.02"N – 015°12'09.12"E.
4. Insert →→→→ by joining:
   A) 44°07'50.21"N – 015°12'13.06"E
   B) 44°07'47.32"N – 015°12'09.04"E.

05/24 **SREDNJI KANAL: dubina**

Zamijeniti 13_2 sa 12_7 na 44°06.2’N – 015°01.2’E.

SREDNJI KANAL: depth

Amend 13_2 to 12_7 in 44°06.2’N – 015°01.2’E.

08/24 **DUGI OTOK, Božava: ispust**

Ucrtati spajanjem pozicija:

A) 44°08.6’N – 014°54.5’E (kopno)

B) 44°08.9’N – 014°54.9’E (more – kraj ispusta)

DUGI OTOK, Božava: outfall

Insert by joining:

A) 44°08.6’N – 014°54.5’E (land)

B) 44°08.9’N – 014°54.9’E (sea – end of the outfall)

11/24 **IŠKI KANAL: marikultura**

Ucrtati na 44°03.75’N – 015°04.40’E (S od otočića Glurović)

IŠKI KANAL: fish farm

Insert in 44°03.75’N – 015°04.40’E (S of Glurović islet)

11/24 **SREDNJI KANAL: marikultura**

Ucrtati na 44°02.0’N – 015°13.45’E (N od otočića Golac)

SREDNJI KANAL: fish farm

Insert in 44°02.0’N – 015°13.45’E (N of Golac islet)

11/24 **Bibinje: svjetlo, karakteristika**

Ucrtati i Fl(2)G. na približno 44°04.15’N – 015°16.90’E.

Bibinje: light, characteristic

Insert and Fl(2)G. in vicinity 44°04.15’N – 015°16.90’E.

04/25 **SEDMOVRAĆE I SREDNJI KANAL: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 2. i upisati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovraćem i Srednjim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation in Sedmovraće and Srednji Kanal, see Peljar Chapter B-2.

SEDMOVRAĆE AND SREDNJI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 2. and insert new text:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovraćem i Srednjim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation in Sedmovraće and Srednji Kanal, see Peljar Chapter B-2.

04/25 **SREDNJI KANAL: mjesto ukrcavanja peljara**

Ucrtati na poziciji 43°58.0’N – 015°15.9’E.

SREDNJI KANAL: pilot boarding station

Insert in position 43°58.0’N – 015°15.9’E.

05/25	**ZVERINAČKI KANAL: podmorski energetski kabel** Ucrtati ↯ na 44°09.00'N – 014°54.60'E. **ZVERINAČKI KANAL: underwater power cable** Insert ↯ in 44°09.00'N – 014°54.60'E.
05/25	**ZADARSKI KANAL: podmorski energetski kabel** Ucrtati ↯ na 44°08.90'N – 015°09.00'E. **ZADARSKI KANAL: underwater power cable** Insert ↯ in 44°08.90'N – 015°09.00'E.
05/25	**RAVSKI KANAL: podmorski energetski kabel** Ucrtati ↯ na 44°01.20'N – 015°03.00'E. **RAVSKI KANAL: underwater power cable** Insert ↯ in 44°01.20'N – 015°03.00'E.
05/25	**IŠKI KANAL: podmorski energetski kabel** Ucrtati ↯ na 44°02.40'N – 015°04.70'E. **IŠKI KANAL: underwater power cable** Insert ↯ in 44°02.40'N – 015°04.70'E.
05/25	**SREDNJI KANAL: podmorski energetski kabel** Ucrtati ↯ na 44°05.80'N – 015°05.60'E. **SREDNJI KANAL: underwater power cable** Insert ↯ in 44°05.80'N – 015°05.60'E.
5 - 8/25	**ZADAR, uvala Maestrala: preporučeno sidrište (PLAN B ZADAR)** Prekrižiti N 10 ⚓ na približno 44°07.48'N – 015°13.30'E. **ZADAR,Uvala Maestrala: reported anchorage** Delete N 10 ⚓ in the vicinity of 44°07.48'N – 015°13.30'E.
3 - 10/25	**RAVSKI KANAL, O. Rava – Dugi otok: podmorski energetski kabel** Ucrtati ↯ na postojeći podmorski kabel na približno: 44°00.8'N – 015°03.6'E. **RAVSKI KANAL, Rava island – Dugi Otok island: submarine power cable** Insert ↯ to the existing underwater cable in vicinity: 44°00.8'N – 015°03.6'E.
4 - 10/25	**IŠKI KANAL, O. Iž – O. Rava: podmorski energetski kabel** Ucrtati ↯ na postojeći podmorski kabel na približno 44°02.8'N – 015°04.0'E. **IŠKI KANAL, Iž island – Rava island: submarine power cable** Insert ↯ to the existing underwater cable in vicinity 44°02.8'N – 015°04.0'E.
5-10/25	**SREDNJI KANAL, O. Ugljan – O. Iž: podmorski energetski kabel** Ucrtati ↯ na postojeći podmorski kabel na približno 44°04.8'N – 015°07.3'E. **SREDNJI KANAL, Ugljan island – Iž island: submarine power cable** Insert ↯ to the existing underwater cable in vicinity 44°04.8'N – 015°07.3'E.

6-10/25 **ZADARSKI KANAL, Zadar – O. Ugljan: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 44°05.2'N – 015°12.2'E.

ZADARSKI KANAL, Zadar – Ugljan island: submarine power cable

Insert ⚡ to the existing underwater cable in vicinity 44°05.2'N – 015°12.2'E.

3-12/25 **SEDMOVRAĆE: granice područja**

1. Ucrtati ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ spajanjem pozicija: Veli Rat (Dugi otok) - otočići Lagnići - Rt Bonaster (otok Molat) - Rt Žaplo (otok Molat) - Stopanji rt (otok Molat) - otočić Kamenjak - Rt Križ (otok Sestrunj) - NW dio otoka Tun Veli - otočić Bršćak - Veli Rat (Dugi otok).

2. Prekrižiti postojeću granicu na spojnici pozicija otočić Golac - NW dio otoka Tun Veli.

SEDMOVRAĆE: limits of area

1.Insert ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ by joining: Veli Rat (Dugi otok) - Lagnići islets - Rt Bonaster (Molat Island) - Rt Žaplo (Molat Island) - Stopanji rt (Molat island) - Kamenjak islet - Rt Križ (Sestrunj island) - NW part of Tun Veli island - Bršćak islet - Veli Rat (Dugi otok).

2. Delete existing limit joining Golac islet - NW part of Tun Veli island.

4-12/25 **SREDNJI KANAL: granice područja**

A) Ucrtati ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ spajanjem pozicija: otočić Bršćak - NW dio otoka Tun Veli - dalje na postojeće granice: rt Križ (otok Sestrunj) - otočić Jidula - rt Sv. Petar (otok Ugljan).

B) Ucrtati ⧺⧺⧺⧺⧺⧺ spajanjem pozicija 43°55.8'N – 015°14.8'E (donji rub karte) - pličina Balabra - linija azimuta 50° od pličine Balabra na otok Pašman.

SREDNJI KANAL: limits of area

A) Insert ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ by joining: Bršćak islet - NW part of Tun Veli island - further on existing borders: Rt Križ (Sestrunj island) - Jidula islet - Rt Sv. Petar (Ugljan island).

B) Insert ⧺⧺⧺⧺⧺⧺ by joining 43°55.8'N – 015°14.8'E (S chart margin) - Balabra shoal - azimuth line 50° from Balabra shoal to Pašman island.

2-4/26 **SJEVERNI JADRAN: peljarska postaja**

Premjestiti ⦿ s 44°12.60'N – 014°56.00'E na 44°13.00'N – 014°56.10'E.

NORTH ADRIATIC: pilot station

Move ⦿ from 44°12.60'N – 014°56.00'E to 44°13.00'N – 014°56.10'E.

5-6/26 **PLAN LUKA GAŽENICA**

LUKA GAŽENICA: dubine

Prekrižiti 9_9 i pripadajuću izobatu na 44°05'29.58''N – 15°15'02.82''E.

Ucrtati ⑩ na 44°05'29.11''N – 15°15'05.03''E.

Ucrtati 10_2 na 44°05'17.38''N – 15°15'46.13''E.

Ucrtati 10_6 na 44°05'14.70''N – 15°15'50.74''E.

LUKA GAŽENICA: depths

Delete 9_9 and adjoining depth contour in 44°05'29.58''N – 15°15'02.82''E.

Insert ⑩ in 44°05'29.11''N – 15°15'05.03''E.

Insert 10_2 in 44°05'17.38''N – 15°15'46.13''E.

Insert 10_6 in 44°05'14.70''N – 15°15'50.74''E

5-8/26 **ZADARSKI KANAL: kupon br. 4**

Priloženi kupon ZADARSKI KANAL nalijepiti na predviđeno mjesto.

ZADARSKI KANAL: block No.4

Paste the accompanying block ZADARSKI KANAL to correct position.

6-8/26 **PLAN ZADAR**

ZADAR: podmorski ispust, granica područja s ograničenjem

1. Prekrižiti ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ na spojnici pozicija:

   A) 44°07’48.60”N – 015°12’14.45”E

   B) 44°07’45.15”N – 015°12’09.04”E.

2. Ucrtati ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ na spojnici pozicija:

   A) 44°07’47.95”N – 015°12’26.45”E

   B) 44°07’36.45”N – 015°12’09.04”E.

3. Prekrižiti →→→→ na spojnici pozicija:

   A) 44°07’52.90”N – 015°12’11.79”E

   B) 44°07’51.02”N – 015°12’09.12”E.

4. Ucrtati →→→→ na spojnici pozicija:

   A) 44°07’50.21”N – 015°12’13.06”E

   B) 44°07’47.32”N – 015°12’09.04”E.

ZADAR: outfall, limit of restricted area

1. Delete ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ by joining:

   A) 44°07’48.60”N – 015°12’14.45”E

   B) 44°07’45.15”N – 015°12’09.04”E.

2. Insert ⊤⊤⊤⊤⊤⊤ by joining:

   A) 44°07’47.95”N – 015°12’26.45”E

   B) 44°07’36.45”N – 015°12’09.04”E.

3. Delete →→→→ by joining:

   A) 44°07’52.90”N – 015°12’11.79”E

   B) 44°07’51.02”N – 015°12’09.12”E.

4. Insert →→→→ by joining:

   A) 44°07’50.21”N – 015°12’13.06”E

   B) 44°07’47.32”N – 015°12’09.04”E.

2-9/26 **ZADARSKI KANAL, Preko: dubina**

Umjesto (12$_3$) ucrtati (11$_2$) na približno 44°04.90’N – 015°11.80’E.

ZADARSKI KANAL, Preko: depth

Amend (12$_3$) to (11$_2$) in vicinity 44°04.90’N – 015°11.80’E.

MK-14

05/24 **VRGADSKI KANAL: dubina**

1. Zamijeniti 30 sa 26 na približno 43°53.75’N – 015°27.80’E.

2. Brisati (20) na približno 43°53.65’N – 015°30.30’E.

3. Brisati 20 na približno 43°53.40'N – 015°30.90'E.

4. Brisati 20 na približno 43°53.20'N – 015°30.60'E.

5. Ucrtati 13_7 na 43°53.40'N – 015°27.80'E.

6. Zamijeniti 19_5 sa 17_1 na približno 43°51.40'N – 015°27.00'E.

VRGADSKI KANAL: depth

1. Amend 30 to 26 in vicinity 43°53.75'N – 015°27.80'E.

2. Delete 20 in vicinity 43°53.65'N – 015°30.30'E.

3. Delete 20 in vicinity 43°53.40'N – 015°30.90'E.

4. Delete 20 in vicinity 43°53.20'N – 015°30.60'E.

5. Insert 13_7 na 43°53.40'N – 015°27.80'E.

6. Amend 19_5 to 17_1 in vicinity 43°51.40'N – 015°27.00'E.

06/24 **Uvala Dugovača, Marina Drage: novo svjetlo, karakteristika**

1. Prekrižiti i Fl.3s5m1M na 43°53.40'N – 015°32.00'E.

2. Ucrtati i Fl.G. 3s na 43°53.40'N – 015°31.90'E.

3. Poziciju svjetla pod 2.) povezati s obalnom crtom u smjeru ωp=164°.

Uvala Dugovača, Marina Drage: new light, characteristic

1. Delete and Fl.3s5m1M in 43°53.40'N – 015°32.00'E.

2. Insert and Fl.G. 3s in 43°53.40'N – 015°31.90'E.

3. Connect light in position ad 2.) with coastline in direction ωp=164°.

06/24 **VRGADSKI KANAL: dubina**

Ucrtati 9_9 na približno 43°50.35'N – 015°33.50'E.

VRGADSKI KANAL: depth

Insert 9_9 in vicinity 43°50.35'N – 015°33.50'E.

01/25 **OTOK MURTER: podmorski ispust**

Ucrtati PA na približno 43°47.15'N – 015°36.90'E.

MURTER ISLAND: outfall

Insert PA in vicinity 43°47.15'N – 015°36.90'E.

04/25 **SREDNJI KANAL: mjesto ukrcavanja peljara**

Ucrtati na poziciji 43°58.0'N – 015°15.9'E.

SREDNJI KANAL: pilot boarding station

Insert in position 43°58.0'N – 015°15.9'E.

04/25 **SREDNJI KANAL, PROLAZ MALA PROVERSA I MURTERSKO MORE: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING pod 2. i upisati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Srednjim kanalom, prolazom Mala Proversa i Murterskim morem, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation through Srednji Kanal, Prolaz Mala Proversa and Murtersko More, see Peljar Chapter B-2.

SREDNJI KANAL, PROLAZ MALA PROVERSA AND MURTERSKO MORE: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Srednjim kanalom, prolazom Mala Proversa i Murterskim morem, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation through Srednji Kanal, Prolaz Mala Proversa and Murtersko More, see Peljar Chapter B-2.

05/25 **VRGADSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ⚡ na 43°52.40'N – 015°31.40'E.

VRGADSKI KANAL: underwater power cable

Insert ⚡ in 43°52.40'N – 015°31.40'E.

---

9 - 7/25 **Otočić Košara: naprave za marikulturu**

Ucrtati K 48.2 ⬚ na približno 43°53.45'N – 015°23.40'E.

Košara Islet: marine farm

Insert K 48.2 ⬚ in vicinity 43°53.45'N – 015°23.40'E.

---

7 - 10/25 **PIROVAČKI ZALJEV: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 43°48.7'N – 015°39.8'E.

PIROVAČKI ZALJEV: submarine power cable

Insert ⚡ to the existing underwater cable in vicinity: 43°48.7'N – 015°39.8'E.

4-12/25 **SREDNJI KANAL: granice područja**

Ucrtati ++++++ spajanjem pozicija: rt Ćuška (Dugi otok) - otočić G. Aba - pličina Balabra - linija azimuta 50° od pličine Balabra na otok Pašman.

SREDNJI KANAL: limits of area

Insert ++++++ by joining: rt Ćuška (Dugi otok) - G. Aba islet - Balabra shoal - azimuth line 50° from Balabra shoal to Pašman island.

5-12/25 **DUGI OTOK, LUKA TELAŠĆICA: preporučeno sidrište**

Prekrižiti ⚓ na približno:

A) 43°55.10'N – 015°08.50'E

B) 43°54.75'N – 015°09.40'E

C) 43°53.80'N – 015°11.00'E

D) 43°53.60'N – 015°10.60'E

E) 43°52.60'N – 015°12.90'E

F) 43°53.70'N – 015°13.40'E

DUGI OTOK, LUKA TELAŠĆICA: reported anchorage

Delete  in vicinity:

A) 43°55.10'N – 015°08.50'E

B) 43°54.75'N – 015°09.40'E

C) 43°53.80'N – 015°11.00'E

D) 43°53.60'N – 015°10.60'E

E) 43°52.60'N – 015°12.90'E

F) 43°53.70'N – 015°13.40'E

6-12/25 **KORNATI, otočić Mana: greben**

Umjesto  ucrtati  na približno 43°48.35'N – 015°16.40'E.

KORNATI, Mana islet: rock

Amend  to  in vicinity 43°48.35'N – 015°16.40'E.

4-1/26 **DUGI OTOK, LUKA TELAŠĆICA: preporučeno sidrište**

Prekrižiti  na približno 43°53.3'N – 015°12.0'E.

DUGI OTOK, LUKA TELAŠĆICA: reported anchorage

Delete  in vicinity 43°53.3'N – 015°12.0'E.

9-7/26 **PIROVAC, marina: lukobran, svjetlo, karakteristika**

1. Ucrtati  na približno 43°49.2'N – 015°39.9'E.
2. Ucrtati  spajanjem pozicija:
   A) 43°49.00'N – 015°39.80'E.
   B) 43°48.95'N – 015°39.75'E (lomna točka).
   C) 43°48.90'N – 015°39.90'E.
3. Na poziciju pod 2.B) ucrtati  i Fl(3)R8s4M.

PIROVAC, marina: breakwater, light, characteristic

1. Insert  in vicinity 43°49.2'N – 015°39.9'E.
2. Insert  by joining:
   A) 43°49.00'N – 015°39.80'E.
   B) 43°48.95'N – 015°39.75'E (breaking point).
   C) 43°48.90'N – 015°39.90'E.
3. To position ad 2.B) insert  and Fl(3)R8s4M.

MK-15

06/24 **ŠIBENSKI KANAL, pličina Krapanj: novo svjetlo, karakteristika**

1. Prekrižiti  na približno 43°41.20'N - 015°53.80'E.

2. Prekrižiti  Fl.R. i sektor potamnjena na približno 43°41.15'N – 015°53.95'E.

3. Ucrtati  i Fl.R. na 43°41.10'N – 015°53.95'E.

ŠIBENSKI KANAL, Pličina Krapanj, shoal: new light, characteristic

1. Delete  in vicinity 43°41.20’N - 015°53.80’E.

2. Delete  Fl.R. and obscured sector in vicinity 43°41.15’N – 015°53.95’E.

3. Insert  and Fl.R. in 43°41.10’N – 015°53.95’E.

06/24 **(Isječak PROKLJANSKO JEZERO)**

PROKLJANSKO JEZERO, uvala Stubalj: novo svjetlo, karakteristika

1. Ucrtati i Fl.G. na 43°47.30’N – 015°52.75’E.

2. Svjetlo pod 1. povezati  s obalnom crtom u smjeru ωp=270°.

PROKLJANSKO JEZERO, Uvala Stubalj: new light, characteristic

1. Insert and Fl.G. in 43°47.30’N – 015°52.75’E.

2. Connect light ad 1.  with coastline in direction ωp=270°.

07/24 **OTOČIĆ LOGORUN: ribogojilište**

Ucrtati  na 43°44.5’N – 015°44.8’E.

LOGORUN ISLET: marine farm

Insert  in 43°44.5’N – 015°44.8’E.

08/24 **OTOČIĆ LOGORUN: ribogojilište, približna pozicija**

Ucrtati PA uz oznaku ribogojilišta na približno 43°44.5’N – 015°44.8’E.

LOGORUN ISLET: marine farm, approximate position

Insert PA next to the fish farm symbol in vicinity 43°44.5’N – 015°44.8’E.

11/24 **Obuhvat plana 533**

1) Na postojećem obuhvatu plana, umjesto 533 upisati 43 na približno 43°46.5’N – 015°44.7’E.

2) Na postojećem obuhvatu plana, umjesto 533 upisati 43A na približno 43°42.7’N – 015°53.4’E.

Plan 533 margin area

1) In the existing chart margin area, amend 533 to 43 in vicinity 43°46.5’N – 015°44.7’E.

2) In the existing chart margin area, amend 533 to 43A in vicinity 43°42.7’N – 015°53.4’E.

01/25 **OTOK MURTER: podmorski ispust**

Ucrtati PA na približno 43°47.15’N – 015°36.90’E.

MURTER ISLAND: outfall

Insert PA in vicinity 43°47.15’N – 015°36.90’E.

03/25 **LUKA GREBAŠTICA: podmorski energetski kabel**

1. Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabela na spojnici pozicija:

A) 43°38.05’N – 015°57.50’E

B) 43°37.85’N – 015°57.35’E

LUKA GREBAŠTICA: underwater power cable

1. Insert ⚡ to the existing submarine power cable positioned in:

A) 43°38.05'N – 015°57.50'E

B) 43°37.85'N – 015°57.35'E

04/25 **MURTERSKO MORE I ŽIRJANSKI KANAL: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING pod 2. i upisati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation in Murtersko More and Žirjanski Kanal, see Peljar Chapter B-2.

MURTERSKO MORE AND ŽIRJANSKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING ad 2. and insert new text:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

3. For detailed information on navigation in Murtersko More and Žirjanski Kanal, see Peljar Chapter B-2.

11-7/25 **Luka Peleš: naprave za marikulturu**

Ucrtati K 48.2 ⬚ na približno 43°33.70'N – 015°56.30'E.

Peleš port: marine farm

Insert K 48.2 ⬚ in vicinity 43°33.70'N – 015°56.30'E.

7-8/25 **SREDNJI JADRAN: podmorski energetski kabel**

Ucrtati L 31.1 ~~~⚡~~~ spajanjem pozicija:

A) 43°44.75'N – 015°44.85'E (otok Logorun)

B) 43°42.95'N – 015°43.25'E

C) 43°42.10'N – 015°43.05'E

D) 43°41.80'N – 015°42.65'E (otok Kaprije)

SREDNJI JADRAN: underwater power cable

Insert L 31.1 ~~~⚡~~~ by joining:

A) 43°44.75'N – 015°44.85'E (Logorun Island)

B) 43°42.95'N – 015°43.25'E

C) 43°42.10'N – 015°43.05'E

D) 43°41.80'N – 015°42.65'E (Kaprije Island)

8-8/25 **SREDNJI JADRAN: podmorski cjevovod za vodu**

Ucrtati L 40.1 Water spajanjem pozicija:

A)43°44.00'N – 015°49.35'E (Srima – kopno)

B) 43°42.30'N – 015°47.30'E

C) 43°40.65'N – 015°46.55'E

D) 43°40.45'N – 015°46.00'E

E) 43°40.45'N – 015°45.20'E

F) 43°40.55'N – 015°44.60'E

G) 43°40.80'N – 015°43.80'E

H) 43°40.80'N – 015°43.00'E (otok Kaprije, SE obala)

I) 43°40.55’N – 015°42.95’E (otok Kaprije, SW obala)

J) 43°40.30’N – 015°42.30’E

K) 43°39.95’N – 015°41.95’E

L) 43°39.40’N – 015°40.40’E (otok Žirje)

SREDNJI JADRAN: submarine water pipeline

Insert L 40.1 Water by joining:

A) 43°44.00’N – 015°49.35’E (Srima – mainland)

B) 43°42.30’N – 015°47.30’E

C) 43°40.65’N – 015°46.55’E

D) 43°40.45’N – 015°46.00’E

E) 43°40.45’N – 015°45.20’E

F) 43°40.55’N – 015°44.60’E

G) 43°40.80’N – 015°43.80’E

H) 43°40.80’N – 015°43.00’E (Kaprije Island, SE coast)

I) 43°40.55’N – 015°42.95’E (Kaprije Island, SW coast)

J) 43°40.30’N – 015°42.30’E

K) 43°39.95’N – 015°41.95’E

L) 43°39.40’N – 015°40.40’E (Žirje Island)

4-9/25 **TRIBUNJ – LOGORUN: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ⚡ na trasi postojećeg podmorskog kabela na približno 43°44.9’N – 015°44.9’E.

TRIBUNJ – LOGORUN: underwater power cable

Insert ⚡ to the existing submarine cable 43°44.9’N – 015°44.9’E.

5-9/25 **SREDNJI JADRAN: podmorski cjevovod za vodu**

1. Ucrtati L40.1 spajanjem pozicija:

A) 43°43.30’N – 015°48.40’E (pozicija na ucrtanoj trasi cjevovoda)

B) 43°43.35’N – 015°48.40’E (o. Prvić)

2. Ucrtati L40.1 spajanjem pozicija:

A) 43°41.20’N – 015°46.80’E (pozicija na ucrtanoj trasi cjevovoda)

B) 43°41.15’N – 015°46.95’E (o. Obonjan)

SREDNJI JADRAN: submarine water pipeline

1. Insert L40.1 by joining:

A) 43°43.30’N – 015°48.40’E (position on plotted pipeline route)

B) 43°43.35’N – 015°48.40’E (Prvić island)

2. Insert L40.1 by joining:

A) 43°41.20’N – 015°46.80’E (position on plotted pipeline route)

B) 43°41.15’N – 015°46.95’E (Obonjan island)

6(T)-11/25 **OTOK PRVIĆ, Prvić Luka: svjetlo, karakteristika**

Prekrižiti ★ i Fl.G. na približno 43°43.4’N – 015°48.0’E.

PRVIĆ ISLAND, Prvić Luka: svjetlo, karakteristika

Delete ★ and Fl.G. 43°43.4’N – 015°48.0’E.

6-3/26 **ZAHVAT PLANA 42: naziv**

Umjesto 518 upisati 42 na postojeći zahvat karte PLAN 42 RIJEKA KRKA I PROKLJANSKO JEZERO.

CHART PLAN 42 COVERAGE AREA: name

Amend 518 to 42 in existing chart PLAN 42 RIJEKA KRKA I PROKLJANSKO JEZERO COVERAGE AREA.

7-3/26 **SREDNJI JADRAN: dubine**

Zamijeniti:

A) 31 u 22_5 na približno 43°42.30'N – 015°48.95'E (ŠIBENSKA VRATA)

B) 14_1 u 6_6 na približno 43°40.60'N – 015°53.70'E (NW OD OTOKA KRAPANJ)

MID-ADRIATIC: depths

Amend:

A) 31 in 22_5 in vicinity 43°42.30'N – 015°48.95'E (ŠIBENSKA VRATA)

B) 14_1 in 6_6 in vicinity 43°40.60'N – 015°53.70'E (NW of KRAPANJ ISLAND)

3-9/26 **SREDNJI JADRAN: dubine**

A) ucrtati 39 na 43°43.10'N – 015°42.40'E

B) ucrtati 20_1 na 43°42.50'N – 015°43.00'E

C) umjesto 3_3 ucrtati 3_1 na približno 43°40.80'N – 015°44.55'E

D) umjesto 4_4 ucrtati 4 na približno 43°40.60'N – 015°43.70'E

E) umjesto 29 ucrtati 27_5 na približno 43°40.60'N – 015°45.60'E

F) umjesto 14 ucrtati 13_3 na približno 43°37.05'N – 015°55.00'E

G) umjesto 14 ucrtati 11_4 na približno 43°35.60'N – 015°54.45'E

H) umjesto 27 ucrtati 23 na približno 43°33.35'N – 015°54.20'E

I) ucrtati 25 na 43°33.40'N – 015°53.90'E

J) umjesto 28 ucrtati 26_5 na približno 43°32.60'N – 015°54.00'E

K) ucrtati 16_4 na 43°32.90'N – 015°51.50'E

L) umjesto 37 ucrtati 28_5 na približno 43°32.00'N – 015°53.60'E

M) umjesto 15 ucrtati 14_6 na približno 43°31.90'N – 015°54.20'E

N) ucrtati 18_8 na 43°31.50'N – 015°57.15'E

MIDDLE ADRIATIC: depths

A) insert 39 in 43°43.10'N – 015°42.40'E

B) insert 20_1 in 43°42.50'N – 015°43.00'E

C) amend 3_3 to 3_1 in vicinity 43°40.80'N – 015°44.55'E

D) amend 4_4 to 4 in vicinity 43°40.60'N – 015°43.70'E

E) amend 29 to 27_5 in vicinity 43°40.60'N – 015°45.60'E

F) amend 14 to 13_3 in vicinity 43°37.05'N – 015°55.00'E

G) amend 14 to 11_4 in vicinity 43°35.60'N – 015°54.45'E

H) amend 27 to 23 in vicinity 43°33.35'N – 015°54.20'E

I) insert 25 in 43°33.40'N – 015°53.90'E

J) amend 28 to 26_5 in vicinity 43°32.60'N – 015°54.00'E

K) insert 16_4 in 43°32.90'N – 015°51.50'E

L) amend 37 to 28_5 in vicinity 43°32.00'N – 015°53.60'E

M) amend 15 to 14_6 in vicinity 43°31.90'N – 015°54.20'E

N) insert 18_8 in 43°31.50'N – 015°57.15'E

MK-16

12/24 **BRAČKI KANAL: svjetleća valografska plutača**

Ucrtati i Fl(5)Y.20s4M na 43°29.0'N - 016°27.8'E.

BRAČKI KANAL: lighted waverider buoy

Insert and Fl(5)Y.20s4M in 43°29.0'N - 016°27.8'E.

06/25 **SPLITSKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara**

1. Prekrižiti na približno 43°28.00'N – 016°11.05'E.

2. Ucrtati na 43°28.00'N – 016°13.00'E.

3. Ucrtati na 43°28.60'N – 016°25.00'E.

SPLITSKI KANAL: pilot boarding place

1. Delete in vicinity 43°28.00'N – 016°11.05'E.

2. Insert in 43°28.00'N – 016°13.00'E.

3. Insert in 43°28.60'N – 016°25.00'E.

11-7/25 **Luka Peleš: naprave za marikulturu**

Ucrtati K 48.2 na približno 43°33.70'N – 015°56.30'E.

Peleš port: marine farm

Insert K 48.2 in vicinity 43°33.70'N – 015°56.30'E.

12-7/25 **SPLITSKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati T 1.1 na približno 43°28.6'N – 016°25.0'E

Prekrižiti T 1.1 na približno 43°29.56'N – 016°26.30'E.

SPLITSKI KANAL: pilot boarding place

Insert T 1.1 in vicinity 43°28.6'N – 016°25.0'E

Delete T 1.1 in vicinity 43°29.56'N – 016°26.30'E.

7-11/25 **KAŠTELANSKI ZALJEV: dubine**

A) Zamijeniti 13_5 u 12_5 na približno 43°30.60’N – 016°22.40’E

B) Zamijeniti 16_3 u 14_1 na približno 43°30.50’N – 016°22.20’E

C) Zamijeniti 5_2 u 4_8 na približno 43°31.80’N – 016°24.60’E

D) Zamijeniti 8_1 u 7_7 na približno 43°31.95’N – 016°24.50’E

A) Zamijeniti 13_8 u 13_3 na približno 43°32.30’N – 016°25.80’E

B) Zamijeniti 19_3 u 18_2 na približno 43°32.40’N – 016°23.00’E

C) Zamijeniti 12_3 u 10_5 na približno 43°32.50’N – 016°22.30’E

D) Zamijeniti 13_9 u 10_1 na približno 43°32.55’N – 016°22.10’E

E) Zamijeniti 8_5 u 6_3 na približno 43°32.70’N – 016°20.50’E

F) Zamijeniti 4_9 u 4_4 na približno 43°32.70’N – 016°20.10’E

G) Zamijeniti 19 u 17_3 na približno 43°32.05’N – 016°20.40’E

KAŠTELANSKI ZALJEV: depths

A) Replace 13_5 to 12_5 in vicinity 43°30.60’N – 016°22.40’E

B) Replace 16_3 to 14_1 in vicinity 43°30.50’N – 016°22.20’E

C) Replace 5_2 to 4_8 in vicinity 43°31.80’N – 016°24.60’E

D) Replace 8_1 to 7_7 in vicinity 43°31.95’N – 016°24.50’E

A) Replace 13_8 to 13_3 in vicinity 43°32.30’N – 016°25.80’E

B) Replace 19_3 to 18_2 in vicinity 43°32.40’N – 016°23.00’E

C) Replace 12_3 to 10_5 in vicinity 43°32.50’N – 016°22.30’E

D) Replace 13_9 to 10_1 in vicinity 43°32.55’N – 016°22.10’E

E) Replace 8_5 to 6_3 in vicinity 43°32.70’N – 016°20.50’E

F) Replace 4_9 to 4_4 in vicinity 43°32.70’N – 016°20.10’E

G) Replace 19 to 17_3 in vicinity 43°32.05’N – 016°20.40’E

9-2/26 **DRVENIČKI I ŠOLTANSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

1. Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 43°27.7'N – 016°07.2'E.
2. Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 43°27.8'N – 016°07.4'E.
3. Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 43°27.4'N – 016°07.8'E.
4. Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 43°27.95'N – 016°07.70'E.
5. Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 43°25.4'N – 016°11.0'E.

DRVENIČKI I ŠOLTANSKI KANAL: submarine power cable

1. Insert ϟ to the existing submarine power cable in vicinity 43°27.7'N – 016°07.2'E.
2. Insert ϟ to the existing submarine power cable in vicinity 43°27.8'N – 016°07.4'E.
3. Insert ϟ to the existing submarine power cable in vicinity 43°27.4'N – 016°07.8'E.
4. Insert ϟ to the existing submarine power cable in vicinity 43°27.95'N – 016°07.70'E.
5. Insert ϟ to the existing submarine power cable in vicinity 43°25.4'N – 016°11.0'E.

10-3/26 **SPLITSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ϟ na postojeći podmorski kabel na približno 43°28.9'N – 016°17.8'E.

SPLITSKI KANAL: submarine power cable

Insert ϟ to the existing submarine power cable in vicinity 43°28.9'N – 016°17.8'E.

3-4/26 **SREDNJI JADRAN: peljarska postaja**

Premjestiti ⓟ s 43°28.20'N – 015°59.80'E na 43°28.20'N – 016°00.70'E.

MID-ADRIATIC: pilot station

Move ⓟ from 43°28.20'N – 015°59.80'E to 43°28.20'N – 016°00.70'E

14-7/26 **SPLITSKI KANAL: valografska plutača**

Ucrtati ⍾ na približno 43°29.3'N – 016°27.7'E.

SPLITSKI KANAL: waverider buoy

Insert ⍾ in vicinity 43°29.3'N – 016°27.7'E.

9-8/26 **ŠOLTANSKI KANAL, otok Drvenik Veli – otok Šolta: kupon br. 7**

Priloženi kupon ŠOLTANSKI KANAL nalijepiti na predviđeno mjesto.

ŠOLTANSKI KANAL, Drvenik Veli island – Šolta island: block No. 7

Paste the accompanying block ŠOLTANSKI KANAL to correct position.

3-9/26 **SREDNJI JADRAN: dubine**

A) umjesto 27 ucrtati 23 na približno 43°33.35'N – 015°54.20'E

B) ucrtati 25 na 43°33.40'N – 015°53.90'E

C) umjesto 28 ucrtati 26_5 na približno 43°32.60'N – 015°54.00'E

D) umjesto 37 ucrtati 28_5 na približno 43°32.00'N – 015°53.60'E

E) umjesto 15 ucrtati 14_6 na približno 43°31.85'N – 015°54.20'E

F) ucrtati (18$_8$) na 43°31.50'N – 015°57.15'E

MIDDLE ADRIATIC: depths

A) amend 27 to 23 in vicinity 43°33.35'N – 015°54.20'E

B) insert 25 in 43°33.40'N – 015°53.90'E

C) amend 28 to 26_5 in vicinity 43°32.60'N – 015°54.00'E

D) amend 37 to 28_5 in vicinity 43°32.00'N – 015°53.60'E

E) amend 15 to 14_6 in vicinity 43°31.85'N – 015°54.20'E

F) insert (18$_8$) in 43°31.50'N – 015°57.15'E

4-10/26 **SPLIT, Uvala Trstenik: podmorski ispust**

Ucrtati →→→→ i PA spajanjem pozicija:

A) 43°30.10'N – 016°27.80'E (kopno)

B) 43°29.85'N – 016°27.85'E (more)

SPLIT, Uvala Trstenik: underwater outfall

Insert →→→→ and PA by joining:

A) 43°30.10'N – 016°27.80'E (land)

B) 43°29.85'N – 016°27.85'E (sea)

MK-17

06/25 **VIŠKA LUKA: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati ⊕ na 43°05.2'N – 016°13.0'E.

VIŠKA LUKA: pilot boarding place

Insert ⊕ in 43°05.2'N – 016°13.0'E.

06/25 **ZALJEV KOMIŽA: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati ⊕ na 43°01.5'N – 016°03.0'E.

ZALJEV KOMIŽA: pilot boarding place

Insert ⊕ in 43°01.5'N – 016°03.0'E.

9 - 8/25 **OTOK VIS, rt Stupišće: posebni rezervat**

Ucrtati N 22 – – – MR – – – spajanjem pozicija:

A) 43°00.80'N – 016°04.30'E (otok Vis)

B) 43°00.80'N – 016°03.85'E

C) 43°00.40'N – 016°03.65'E

D) 43°00.25'N – 016°03.65'E

E) 43°00.15'N – 016°03.75'E

F) 43°00.05'N – 016°03.95'E

G) 43°00.00'N – 016°04.30'E

H) 43°00.05'N – 016°04.45'E

I) 43°00.40'N – 016°04.45'E (otok Vis)

Na približno 42°59.8'N – 016°04.0'E upisati: SEE NOTE

VIS ISLAND, Rt Stupišće: special reserve

Insert N 22 – – – MR – – – by joining:

A) 43°00.80'N – 016°04.30'E (Vis Island)

B) 43°00.80'N – 016°03.85'E

C) 43°00.40'N – 016°03.65'E

D) 43°00.25'N – 016°03.65'E

E) 43°00.15'N – 016°03.75'E

F) 43°00.05'N – 016°03.95'E

G) 43°00.00'N – 016°04.30'E

H) 43°00.05'N – 016°04.45'E

I) 43°00.40’N – 016°04.45’E (Vis Island)

In the vicinity of 42°59.8’N – 016°04.0’E insert: SEE NOTE

12-3/26 **ZALJEV KOMIŽA: oznaka preporučenog sidrišta**

Prekrižiti na približno 43°02.20’N – 016°05.20’E.

ZALJEV KOMIŽA: recommended anchorage area

Delete in vicinity 43°02.20’N – 016°05.20’E.

MK-18

12/24 **BRAČKI KANAL: svjetleća valografska plutača**

Ucrtati i Fl(5)Y.20s4M na 43°29.0’N - 016°27.8’E.

BRAČKI KANAL: lighted waverider buoy

Insert and Fl (5)Y.20s4M in 43°29.0’N - 016°27.8’E.

04/25 **BRAČKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) 43°26.25’N – 016°38.55’E (Dugi Rat)

B) 43°22.60’N – 016°37.35’E (Postira)

BRAČKI KANAL: submarine power cable

Insert to the existing submarine cable:

A) 43°26.25’N – 016°38.55’E (Dugi Rat)

B) 43°22.60’N – 016°37.35’E (Postira)

04/25 **HVARSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) 43°15.9’N – 016°34.8’E (Brač)

B) 43°14.4’N – 016°34.2’E (S rub karte)

HVARSKI KANAL: submarine power cable

Insert to the existing submarine cable:

A) 43°15.9’N – 016°34.8’E (Brač)

B) 43°14.4’N – 016°34.2’E (S chart margin)

06/25 **SPLITSKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati na 43°28.60’N – 016°25.00’E.

SPLITSKI KANAL: pilot boarding place

Insert in 43°28.60’N – 016°25.00’E

06/25 **OMIŠ: novo svjetlo, karakteristika, sektor potamnjenja**

1. Umjesto postojeće karakteristike svjetla Fl.WG.3s6m4/2M upisati Fl.G.3s6m3M na približno 43°26.40’N – 016°41.60’E i prekrižiti sektor svjetla.

2. Na poziciji pod 1. ucrtati granice sektora potamnjenja 331° i 026° duljine 2700 metara, međusobno ih povezati u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 2000 metara i na luku napisati: G

3. Umjesto na približno 43°26.30’N – 016°41.50’E ucrtati i upisati: Fl(2)R.

OMIŠ: new light, characteristic, obscured sector

1. Amend existing light characteristic Fl.WG.3s6m4/2M to Fl.G.3s6m3M in vicinity 43°26.40'N – 016°41.60'E and delete light sector.

2. To light position ad 1. plot limits of obscured sector 331° and 026° line length 2700 metres, connect limits of sector with arch semidiameter 2000 metres and insert: G

3. Amend  in vicinity 43°26.30'N – 016°41.50'E to  and insert: Fl(2)R.

12-7/25 **SPLITSKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati T 1.1  na približno 43°28.6'N – 016°25.0'E

Prekrižiti T 1.1  na približno 43°29.56'N – 016°26.30'E.

SPLITSKI KANAL: pilot boarding place

Insert T 1.1  in vicinity 43°28.6'N – 016°25.0'E

Delete T 1.1  in vicinity 43°29.56'N – 016°26.30'E.

7-11/25 **KAŠTELANSKI ZALJEV: dubine**

A) Zamijeniti 13_5 u 12_5 na približno 43°30.60'N – 016°22.40'E

B) Zamijeniti  u  na približno 43°30.50'N – 016°22.20'E

C) Zamijeniti  u  na približno 43°31.80'N – 016°24.60'E

D) Zamijeniti  u  na približno 43°31.95'N – 016°24.50'E

KAŠTELANSKI ZALJEV: depths

A) Replace 13_5 to 12_5 in vicinity 43°30.60'N – 016°22.40'E

B) Replace  to  in vicinity 43°30.50'N – 016°22.20'E

C) Replace  to  in vicinity 43°31.80'N – 016°24.60'E

D) Replace  to  in vicinity 43°31.95'N – 016°24.50'E

14-7/26 **SPLITSKI KANAL: valografska plutača**

Ucrtati  na približno 43°29.3'N – 016°27.7'E.

SPLITSKI KANAL: waverider buoy

Insert  in vicinity 43°29.3'N – 016°27.7'E.

4-10/26 **SPLIT, Uvala Trstenik: podmorski ispust**

Ucrtati i PA spajanjem pozicija:

A) 43°30.10'N – 016°27.80'E (kopno)

B) 43°29.85'N – 016°27.85'E (more)

SPLIT, Uvala Trstenik: underwater outfall

Insert and PA by joining:

A) 43°30.10'N – 016°27.80'E (land)

B) 43°29.85'N – 016°27.85'E (sea)

6/24 **HVARSKI KANAL, W od uvale Žukova: ispust**

Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

A) 43°12.80'N – 016°34.60'E (obala)

B) 43°13.60'N – 016°35.30'E (more)

HVARSKI KANAL, W of Uvala Žukova, cove: outfall

Insert →→→→ by joining:

A) 43°12.80'N – 016°34.60'E (coast)

B) 43°13.60'N – 016°35.30'E (sea)

6/24 **HVARSKI KANAL, W od uvale Maslinica: ispust**

Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

A) 43°11.70'N – 016°40.35'E (obala)

B) 43°11.85'N – 016°40.45'E (lomna točka)

C) 43°12.20'N – 016°41.65'E (more)

HVARSKI KANAL, W of Uvala Maslinica, cove: outfall

Insert →→→→ by joining:

A) 43°11.70'N – 016°40.35'E (coast)

B) 43°11.85'N – 016°40.45'E (breaking point)

C) 43°12.20'N – 016°41.65'E (sea)

10/24 **OTOK HVAR, uvala Pribinja: svjetlo, karakteristika**

Izmijeniti karakteristiku svjetla Fl.G. na približno 43°11.4'N – 016°25.7'E u Fl.2s

OTOK HVAR, Pribinja cove: light, characteristic

Amend light characteristic Fl.G. in vicinity 43°11.4'N – 016°25.7'E to Fl.2s

---

11/24 **OTOK HVAR, rt Galijola: ispust**

Umjesto postojećeg ispusta ucrtati →→→→ i PA spajanjem pozicija:

A) 43°11.9'N – 016°25.5'E (kopno)

B) 43°12.5'N – 016°25.2'E (more)

HVAR ISLAND, Rt Galijola: outfall

Amend existing outfall to →→→→ and PA by joining:

A) 43°11.9'N – 016°25.5'E (land)

B) 43°12.5'N – 016°25.2'E (sea)

04/25 **HVARSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ↯ na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) 43°15.90'N – 016°34.80'E (Brač)

B) 43°13.70'N – 016°33.95'E (Hvar)

HVARSKI KANAL: underwater power cable

Insert ↯ to the existing submarine power cable:

A) 43°15.90'N – 016°34.80'E (Brač)

B) 43°13.70'N – 016°33.95'E (Hvar)

04/25 **PAKLENI KANAL: upozorenje**

1. Upisati SEE WARNING na približno:

a) 43°11.8’N – 016°20.0’E

b) 43°08.6’N – 016°28.8’E

2. Dodati tekst UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal, see Peljar Chapter B-2.

PAKLENI KANAL: warning

1. Insert SEE WARNING in vicinity:

a) 43°11.8’N – 016°20.0’E

b) 43°08.6’N – 016°28.8’E

2. Insert text UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal, see Peljar Chapter B-2.

04/25 **KORČULANSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ⚡ na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) 43°07.30’N – 016°39.65’E (Hvar)

B) 43°05.20’N – 016°39.30’E (lomna točka)

C) 43°01.40’N – 016°41.10’E (S rub karte)

KORČULANSKI KANAL: underwater power cable

Insert ⚡ to the existing submarine cable:

A) 43°07.30’N – 016°39.65’E (Hvar)

B) 43°05.20’N – 016°39.30’E (breaking point)

C) 43°01.40’N – 016°41.10’E (S chart margine)

05/25 **PAKLENI KANAL: sidrište**

Prekrižiti ⚓ na približno 43°10.20’N – 016°25.80’E.

PAKLENI KANAL: anchorage

Delete ⚓ in vicinity 43°10.20’N – 016°25.80’E.

06/25 **STAROGRADSKI ZALJEV: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati ⊕ na 43°13.40’N – 016°30.50’E.

STAROGRADSKI ZALJEV: pilot boarding place

Insert ⊕ in 43°13.40’N – 016°30.50’E.

06/25 **PAKLENI KANAL: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati ⊕ na:

A) 43°11.3’N – 016°21.0’E

B) 43°08.5’N – 16°27.5’E

PAKLENI KANAL: pilot boarding place

Insert  in:

A) 43°11.3’N – 016°21.0’E

B) 43°08.5’N – 16°27.5’E

10-11/25 **PAKLENI KANAL, Sv Klement-Hvar: podmorski energetski kabel**

Ucrtati na postojeći podmorski kabel na približno 43°10.9’N – 016°22.0’E

PAKLENI KANAL, Sv Klement-Hvar: submarine power cable

Insert  on existing submarine cable in vicinity 43°10.9’N – 016°22.0’E

4-4/26 **KORČULANSKI KANAL: dubine**

Ucrtati:

A)  na 43°01.90’N – 016°24.50’E

B)  na 43°01.70’N – 016°24.30’E

KORČULANSKI KANAL: depths

Insert:

A)  in 43°01.90’N – 016°24.50’E

B)  in 43°01.70’N – 016°24.30’E

MK-20

06/24 **HVARSKI KANAL, W od rta Sućuraj: ispust**

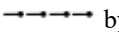
Ucrtati spajanjem pozicija:

A) 43°07.60’N – 017°11.70’E (obala)

B) 43°07.85’N – 017°12.15’E (lomna točka)

C) 43°08.10’N – 017°12.30’E (more)

HVARSKI KANAL, W of Rt Sućuraj, cape: outfall

Insert  by joining:

A) 43°07.60’N – 017°11.70’E (coast)

B) 43°07.85’N – 017°12.15’E (breaking point)

C) 43°08.10’N – 017°12.30’E (sea)

11/24 **OTOK HVAR, uvala Duboka: marikultura**

Umjesto  ucrtati na približno 43°06.9’N – 017°02.5’E.

OTOK HVAR, Uvala Duboka, cove: fish farm

Amend  to  in vicinity 43°06.9’N – 017°02.5’E.

02/25 **OTOK LASTOVO, Ubli: pozicija svjetla, karakteristika**

Premjestiti  i Fl.R.2M sa 42°44.75'N – 016°49.50'E na 42°44.85'N – 016°49.55'E.

LASTOVO ISLAND, Ubli: light position, characteristic

Move  and Fl.R.2M from 42°44.75'N – 016°49.50'E to 42°44.85'N – 016°49.55'E

04/25 **KORČULANSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) 43°07.30'N – 016°39.65'E (Hvar)

B) 43°05.20'N – 016°39.30'E (lomna točka)

C) 42°59.20'N – 016°42.30'E (Korčula)

KORČULANSKI KANAL: underwater power cable

Insert  to the existing submarine cable:

A) 43°07.30'N – 016°39.65'E (Hvar)

B) 43°05.20'N – 016°39.30'E (breaking point)

C) 42°59.20'N – 016°42.30'E (Korčula)

05/25 **LASTOVSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati  na približno 42°52.0'N – 016°51.8'E.

LASTOVSKI KANAL: submarine power cables

Insert in vicinity 42°52.0'N – 016°51.8'E.

11-11/25 **KORČULANSKI KANAL, otočić Proizd: dubine**

A) Ucrtati  i SD na približno 42°58.70'N – 016°35.10'E

B) Ucrtati  i SD na približno 42°58.75'N – 016°35.90'E

C) Ucrtati  i SD na približno 42°58.65'N – 016°36.35'E

KORČULANSKI KANAL, Proizd islet: depths

A) Insert  and SD in vicinity 42°58.70'N – 016°35.10'E

B) Insert  and SD in vicinity 42°58.75'N – 016°35.90'E

C) Insert  and SD in vicinity 42°58.65'N – 016°36.35'E

12-11/25 **LASTOVSKI KANAL, otočić Kopište: dubine**

Ucrtati  na približno 42°44.70'N – 016°41.70'E

LASTOVSKI KANAL, Kopište islet: depths

Insert  in vicinity 42°44.70'N – 016°41.70'E

8-12/25 **OTOK LASTOVO: dubine**

A) Ucrtati 21_5 na približno 42°44.8'N – 016°42.3'E

B) Umjesto 19 ucrtati 16_3 na približno 42°45.5'N – 016°41.0'E

C) Ucrtati 16_7 na približno 42°45.9'N – 016°45.5'E

D) Ucrtati 16 na približno 42°46.6'N – 016°48.0'E

LASTOVO ISLAND: depths

A) Insert 21_5 in vicinity 42°44.8'N – 016°42.3'E

B) Amend 19 to 16_3 in vicinity 42°45.5'N – 016°41.0'E

C) Insert 16_7 in vicinity 42°45.9'N – 016°45.5'E

D) Insert 16 in vicinity 42°46.6'N – 016°48.0'E

MK-22

06/24 **HVARSKI KANAL, W od rta Sućuraj: ispust**

Ucrtati spajanjem pozicija:

A) 43°07.60'N – 017°11.70'E (obala)

B) 43°07.85'N – 017°12.15'E (lomna točka)

C) 43°08.10'N – 017°12.30'E (more)

HVARSKI KANAL, W of Rt Sućuraj, cape: outfall

Insert by joining:

A) 43°07.60'N – 017°11.70'E (coast)

B) 43°07.85'N – 017°12.15'E (breaking point)

C) 43°08.10'N – 017°12.30'E (sea)

11/24 **OTOK HVAR, uvala Duboka: marikultura**

Umjesto ucrtati na približno 43°06.9'N – 017°02.5'E.

OTOK HVAR, Uvala Duboka, cove: fish farm

Amend to in vicinity 43°06.9'N – 017°02.5'E.

01/25 **PELJEŠAC, uvala Bezdija: marikultura**

Ucrtati i PA na 43°01.3'N – 017°04.2'E.

PELJEŠAC, Uvala Bezdija, cove: fish farm

Insert and PA in 43°01.3'N – 017°04.2'E.

04/25 **PELJEŠKI KANAL: mjesto ukrcavanja peljara**

Ucrtati na poziciji 42°59.4'N – 017°00.5'E.

PELJEŠKI KANAL: pilot boarding station

Insert in position 42°59.4'N – 017°00.5'E.

04/25 **PELJEŠKI KANAL: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pelješki Kanal, see Peljar Chapter B-2.

PELJEŠKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pelješki Kanal, see Peljar Chapter B-2.

05/25 **LASTOVSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati na približno 42°52.0'N – 016°51.8'E.

LASTOVSKI KANAL: submarine power cables

Insert in vicinity 42°52.0'N – 016°51.8'E.

6-9/25 **PELJEŠKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati T1.1 na približno 42°58.0'N – 017°13.1'E.

PELJEŠKI KANAL: pilot boarding station

Insert T1.1 in vicinity 42°58.0'N – 017°13.1'E.

6-10/26 **OTOK KORČULA, Kneža: novo svjetlo, karakteristika**

Ucrtati i Fl(2)R. na 42°58.30'N – 017°03.15'E.

KORČULA ISLAND, Kneža: new light, characteristic

Insert and Fl(2)R. in 42°58.30'N – 017°03.15'E.

MK-23

02/25 **OTOK LASTOVO, Ubli: pozicija svjetla, karakteristika**

Premjestiti i Fl.R.2M sa 42°44.75'N – 016°49.50'E na 42°44.85'N – 016°49.55'E.

LASTOVO ISLAND, Ubli: light position, characteristic

Move and Fl.R.2M from 42°44.75'N – 016°49.50'E to 42°44.85'N – 016°49.55'E.

03/25 **OTOČIĆ GLAVAT: svjetlo, karakteristika**

Izmijeniti postojeću karakteristiku svjetla na približno 42°45.90'N – 017°08.75'E u Fl(5)W30s45m12M.

GLAVAT ISLET: light, characteristic Fl(5)W30s45m10M.

Amend existing light characteristic in vicinity 42°45.90'N – 017°08.75'E to Fl(5)W30s45m12M.

04/25 **PELJEŠKI KANAL: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pelješki Kanal, see Peljar Chapter B-2.

PELJEŠKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pelješki Kanal, see Peljar Chapter B-2.

05/25 **LASTOVSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ϟ na približno 42°50.0'N – 016°52.0'E.

LASTOVSKI KANAL: submarine power cables

Insert ϟ in vicinity 42°50.0'N – 016°52.0'E.

8-12/25 **OTOK LASTOVO: dubine**

A) Ucrtati 16_7 na približno 42°45.9'N – 016°45.5'E

B) Ucrtati 16 na približno 42°46.6'N – 016°48.0'E

C) Ucrtati 22 na približno 42°44.3'N – 016°57.4'E

D) Ucrtati 9_5 na približno 42°45.4'N – 017°06.5'E

LASTOVO ISLAND: depths

A) Insert 16_7 in vicinity 42°45.9'N – 016°45.5'E

B) Insert 16 in vicinity 42°46.6'N – 016°48.0'E

C) Insert 22 in vicinity 42°44.3'N – 016°57.4'E

D) Insert 9_5 in vicinity 42°45.4'N – 017°06.5'E

10-12/25 **OTOČIĆ GLAVAT: svjetlo, nova karakteristika**

Izmijeniti postojeću karakteristiku svjetla na približno 42°45.9'N – 017°08.7'E u Fl(5)W30s45m10M.

GLAVAT ISLET: light, new characteristic

Amend existing light characteristic in vicinity 42°45.9'N – 017°08.7'E to Fl(5)W30s45m10M.

10-5/26 **LASTOVO: dubine**

A) umjesto 46 ucrtati 19_9 na približno 42°43.40'N – 016°52.00'E (SW od Skrivena luka)

B) ucrtati 27 na 42°47.10'N – 016°57.70'E (LASTOVNJACI – Donji škoji)

C) ucrtati 20_6 na 42°46.30'N – 016°59.70'E (LASTOVNJACI – Donji škoji)

D) ucrtati 18_4 na 42°46.50'N – 017°01.50'E (LASTOVNJACI – Donji škoji)

E) umjesto 21 ucrtati 13_3 na približno 42°45.90'N – 017°03.50'E (VRHOVNJACI)

F) ucrtati 9_1 na 42°46.10'N – 017°04.40'E (VRHOVNJACI)

G) ucrtati 15_7 na 42°45.90'N – 017°04.95'E (VRHOVNJACI)

H) ucrtati 26_5 na 42°45.30'N – 017°05.10'E (VRHOVNJACI)

I) ucrtati 31 na 42°46.50'N – 017°08.20'E (VRHOVNJACI)

J) ucrtati 17_1 na 42°46.50'N – 017°04.70'E (VRHOVNJACI)

LASTOVO: depths

A) amend 46 to 19_9 in vicinity 42°43.40'N – 016°52.00'E (SW od Skrivena Luka)

B) insert 27 in 42°47.10'N – 016°57.70'E (LASTOVNJACI – Donji Škoji)

C) insert 20_6 in 42°46.30'N – 016°59.70'E (LASTOVNJACI – Donji Škoji)

D) insert 18_4 in 42°46.50’N – 017°01.50’E (LASTOVNJACI – Donji Škoji)

E) amend 21 to 13_3 in vicinity 42°45.90’N – 017°03.50’E (VRHOVNJACI)

F) insert 9_1 in 42°46.10’N – 017°04.40’E (VRHOVNJACI)

G) insert 15_7 in 42°45.90’N – 017°04.95’E (VRHOVNJACI)

H) insert 26_5 in 42°45.30’N – 017°05.10’E (VRHOVNJACI

I) insert 31 in 42°46.50’N – 017°08.20’E (VRHOVNJACI)

J) insert 17_1 in 42°46.50’N – 017°04.70’E (VRHOVNJACI)

7(T)-10/26

OTOK LASTOVO, Rt Struga, svjetionik: domet svjetla

Umjesto postojećeg dometa svjetla upisati 10M na približno 42°43.45’N – 016°53.05’E.

LASTOVO ISLAND, Rt Struga, lighthouse: light range

Replace existing light range to 10M in vicinity 42°43.45’N – 016°53.05’E.

MK-24

11/24

PLOČE: svjetleća valografska plutača

Ucrtati na 43°00.6’N – 017°23.5’E i upisati Fl(5)Y.

PLOČE: lighted waverider buoy

Insert in 43°00.6’N – 017°23.5’E and Fl(5)Y.

03/25

PELJEŠKI MOST: peljarske postaje

1. Ucrtati na pozicijama:

A) 42°56.4’N – 017°31.0’E

B) 42°56.1’N – 017°32.8’E

C) 42°55.4’N – 017°32.8’E

PELJEŠKI MOST (Pelješac Bridge): pilot stations

Insert in positions:

A) 42°56.4’N – 017°31.0’E

B) 42°56.1’N – 017°32.8’E

C) 42°55.4’N – 017°32.8’E

04/25

Pelješki most: upozorenje

1. Upisati SEE WARNING 2 na približno 42°56.9’N – 017°30.3’E.

2. Postojeće UPOZORENJE/WARNING upisati pod 1. i dodati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi ispod Pelješkog mosta, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation under Pelješki Most, see Peljar Chapter B-2.

Pelješki Most: warning

1. Insert SEE WARNING 2 in vicinity 42°56.9’N – 017°30.3’E.

2. Existing text UPOZORENJE/WARNING insert ad 1. and add the following:

2. Za detaljne informacije o plovidbi ispod Pelješkog mosta, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation under Pelješki Most, see Peljar Chapter B-2.

10-8/25 **NERETVANSKI KANAL: podmorski kabel**

Ucrtati L 30.1 spajanjem pozicija:

A) 43°02.40'N – 017°24.70'E (kopno)

B) 43°02.15'N – 017°24.70'E

C) 43°01.70'N – 017°24.80'E

D) 42°57.20'N – 017°26.50'E

E) 42°57.10'N – 017°26.45'E (Pelješac)

NERETVANSKI KANAL: underwater power cable

Insert L 30.1 by joining:

A) 43°02.40'N – 017°24.70'E (mainland)

B) 43°02.15'N – 017°24.70'E

C) 43°01.70'N – 017°24.80'E

D) 42°57.20'N – 017°26.50'E

E) 42°57.10'N – 017°26.45'E (Pelješac)

14-11/25 **MLJETSKI KANAL, Pelješac-Mljet: podmorski energetski kabel**

Ucrtati na postojeći podmorski kabel na približno 42°46.40'N – 017°38.80'E

MLJETSKI KANAL, Pelješac-Mljet: submarine power cable

Insert on existing submarine cable in vicinity 42°46.40'N – 017°38.80'E

8-1/26 **MLJETSKI KANAL, PELJEŠAC – OTOK MLJET: podmorski energetski kabel**

Ucrtati spajanjem pozicija:

A) 42°44.40'N – 017°37.30'E (otok Mljet - kopno)
B) 42°45.40'N – 017°38.00'E (pozicija na ucrtanoj trasi energetskog kabela)

MLJETSKI KANAL, PELJEŠAC – OTOK MLJET: submarine power cable

Insert by joining:

A) 42°44.40'N – 017°37.30'E (Mljet island - mainland)
B) 42°45.40'N – 017°38.00'E (position on the plotted power cable route)

12-2/26 **KANAL MALOG STONA, Hodilje: podmorski energetski kabel**

1. Ucrtati na postojeći podmorski kabel na približno 42°51.9' N – 017°41.6' E.
2. Ucrtati na postojeći podmorski kabel na približno 42°51.70' N – 017°41.55'E.
3. Ucrtati na postojeći podmorski kabel na približno 42°51.6'N – 017°41.6'E.

KANAL MALOG STONA, Hodilje: submarine power cable

1. Insert to the existing submarine power cable in vicinity 42°51.9' N – 017°41.6' E.
2. Insert to the existing submarine power cable in vicinity 42°51.70' N – 017°41.55'E.
3. Insert to the existing submarine power cable in vicinity 42°51.6'N – 017°41.6'E.

5-4/26 **PLOČE: svjetleća plutača (lateralna desna), radar reflektor**

Ucrtati na postojećoj plutači na približno 43°02.1'N – 017°25.0'E.

PLOČE: light buoy (lateral starboard-hand), radar reflector

Insert to existing buoy in vicinity 43°02.1'N – 017°25.0'E.

5-10/26 **MALO MORE: dubina**

Umjesto 13_3 ucrtati 10_3 na približno 42°55.9'N – 017°29.8'E

MALO MORE: depth

Amend 13_3 to 10_3 in vicinity 42°55.9'N – 017°29.8'E.

12/24 **Otočić Sv. Andrija: svjetleća valografska plutača**

Ucrtati  i Fl(5)Y.20s4M na 42°38.75'N – 017°58.30'E.

Sv. Andrija islet: lighted waverider buoy

Insert  and Fl(5)Y.20s4M in 42°38.75'N – 017°58.30'E.

03/25 **LUKA SLANO: kupon**

Priloženi kupon br. 3 nalijepiti na kartu MK-25.

LUKA SLANO: block no. 3

Paste accompanying block no. 3 in chart MK-25.

04/25 **KOLOČEPSKI KANAL: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Koločepskim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see Peljar Chapter B-2.

KOLOČEPSKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Koločepskim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see Peljar Chapter B-2.

14-11/25 **MLJETSKI KANAL, Pelješac-Mljet: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 42°46.40'N – 017°38.80'E

MLJETSKI KANAL, Pelješac-Mljet: submarine power cable

Insert ⚡ on existing submarine cable in vicinity 42°46.40'N – 017°38.80'E

8-1/26 **MLJETSKI KANAL, PELJEŠAC – OTOK MLJET: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ~~~⚡~~~ spajanjem pozicija:

A) 42°44.40'N – 017°37.30'E (otok Mljet - kopno)
B) 42°45.40'N – 017°38.00'E (pozicija na ucrtanoj trasi elektroenergetskog kabela)

MLJETSKI KANAL, PELJEŠAC – OTOK MLJET: submarine power cable

Insert ~~~⚡~~~ by joining:

A) 42°44.40'N – 017°37.30'E (Mljet island - mainland)
B) 42°45.40'N – 017°38.00'E (position on the plotted power cable route)

12-2/26 **KANAL MALOG STONA, Hodilje: podmorski energetski kabel**

1. Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 42°51'51" N – 017°41'34" E.
2. Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 42°52'21" N – 017°42'10" E.
3. Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 42°51'39" N – 017°41'34" E.

KANAL MALOG STONA, Hodilje: submarine power cable

1. Insert ⚡ to the existing submarine power cable in vicinity 42°51'51" N – 017°41'34" E.
2. Insert ⚡ to the existing submarine power cable in vicinity 42°52'21" N – 017°42'10" E.
3. Insert ⚡ to the existing submarine power cable in vicinity 42°51'39" N – 017°41'34" E.

10-9/26 **Lopudska vrata: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ~~~⚡~~~ i PA spajanjem pozicija:

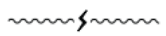
A) 42°42.20'N – 017°54.50'E

B) 42°42.15'N – 017°54.70'E

C) 42°41.40’N – 017°55.80’E

D) 42°41.30’N – 017°55.80’E

Lopudska vrata: submarine power cable

Insert  and PA by joining:

A) 42°42.20’N – 017°54.50’E

B) 42°42.15’N – 017°54.70’E

C) 42°41.40’N – 017°55.80’E

D) 42°41.30’N – 017°55.80’E

11-9/26 **Koločepska vrata: podmorski energetski kabel**

Ucrtati  na postojeći podmorski kabel na približno 42°40.75’N – 017°58.90’E

Koločepska vrata: submarine power cable

Insert  on existing submarine cable in vicinity 42°40.75’N – 017°58.90’E.

MK-26

04/24 **PLAN CAVTAT, SE od rta Donji kamen: dubina**

Ucrtati  na 42°34’15.9”N – 018°12’03.3”E.

PLAN CAVTAT, SE of Rt Donji kamen cape: **depth**

Insert  in 42°34’15.9”N – 018°12’03.3”E.

07/24 **PLAN CAVTAT: dubina**

Umjesto 14_9 upisati 12_4 na 42°35’20.16”N – 018°13’15.84”E.

Umjesto 18 upisati 16_8 na 42°35’01.88”N – 018°12’39.68”E.

PLAN CAVTAT: depth

Amend 14_9 to 12_4 in 42°35’20.16”N – 018°13’15.84”E.

Amend 18 to 16_8 in 42°35’01.88”N – 018°12’39.68”E.

08/24 **PLAN CAVTAT**

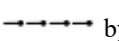
CAVTAT, uvala Tiha: ispust

Ucrtati spajanjem pozicija:

A) 42°34’54.47”N – 018°13’17.44”E (kopno)

B) 42°34’58.33”N – 018°13’15.91”E (more – kraj ispusta)

CAVTAT, Tiha cove: outfall

Insert  by joining:

A) 42°34’54.47”N – 018°13’17.44”E (land)

B) 42°34’58.33”N – 018°13’15.91”E (sea – end of the outfall)

12/24 **Otočić Sv. Andrija: svjetleća valografska plutača**

Ucrtati  i Fl(5)Y.20s4M na 42°38.75’N – 017°58.30’E.

Sv. Andrija islet: lighted waverider buoy

Insert  and Fl(5)Y.20s4M in 42°38.75’N – 017°58.30’E.

04/25 **KOLOČEPSKI KANAL: upozorenje**

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Koločepskim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2. Zabranjena je plovidba između otoka Daksa i poluotoka Lapad plovnim objektima dužim od 20 metara.

For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see Peljar Chapter B-2. Passage between the island of Daksa and the peninsula of Lapad is prohibited to shipping for all vessels over 20 metres in length.

KOLOČEPSKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Koločepskim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2. Zabranjena je plovidba između otoka Daksa i poluotoka Lapad plovnim objektima dužim od 20 metara.

For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see Peljar Chapter B-2. Passage between the island of Daksa and the peninsula of Lapad is prohibited to shipping for all vessels over 20 metres in length.

10-9/26 **Lopudska vrata: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ~~~~⚡~~~~ i PA spajanjem pozicija:

A) 42°42.20'N – 017°54.50'E

B) 42°42.15'N – 017°54.70'E

C) 42°41.40'N – 017°55.80'E

D) 42°41.30'N – 017°55.80'E

Lopudska vrata: submarine power cable

Insert ~~~~⚡~~~~ and PA by joining:

A) 42°42.20'N – 017°54.50'E

B) 42°42.15'N – 017°54.70'E

C) 42°41.40'N – 017°55.80'E

D) 42°41.30'N – 017°55.80'E

11-9/26 **Koločepska vrata: podmorski energetski kabel**

Ucrtati ⚡ na postojeći podmorski kabel na približno 42°40.75'N – 017°58.90'E

Koločepska vrata: submarine power cable

Insert ⚡ on existing submarine cable in vicinity 42°40.75'N – 017°58.90'E.

MK-27

Nema ispravaka

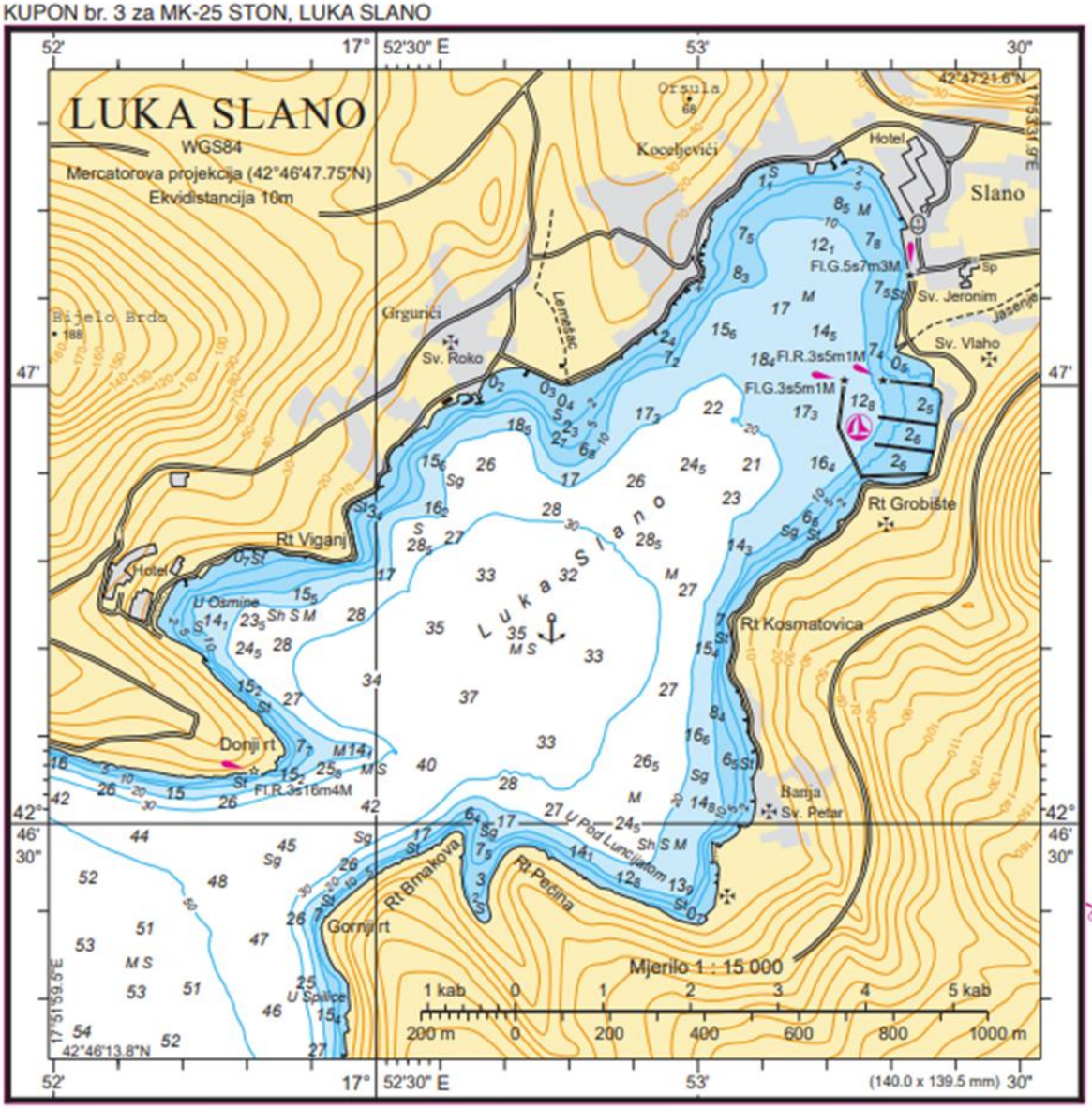
MK-28

Nema ispravaka

MK-29

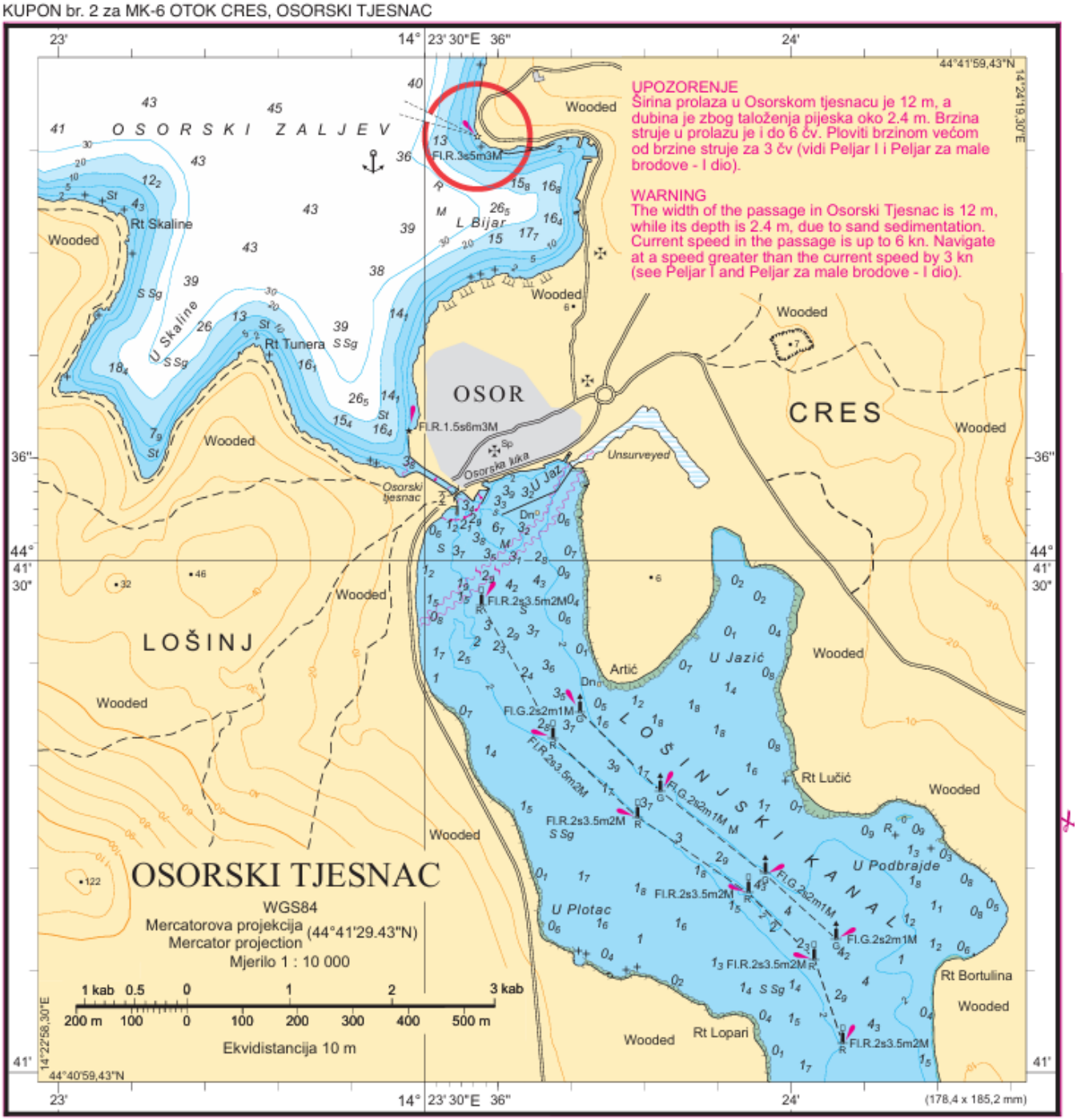
Nema ispravaka

KUPON br. 3 za MK-25 STON, LUKA SLANO

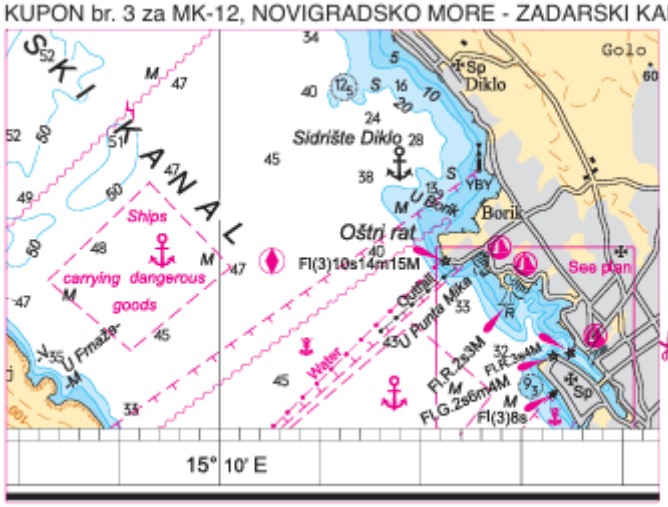


OZP 3/2025

KUPON br. 2 za MK-6 OTOK CRES, OSORSKI TJESNAC

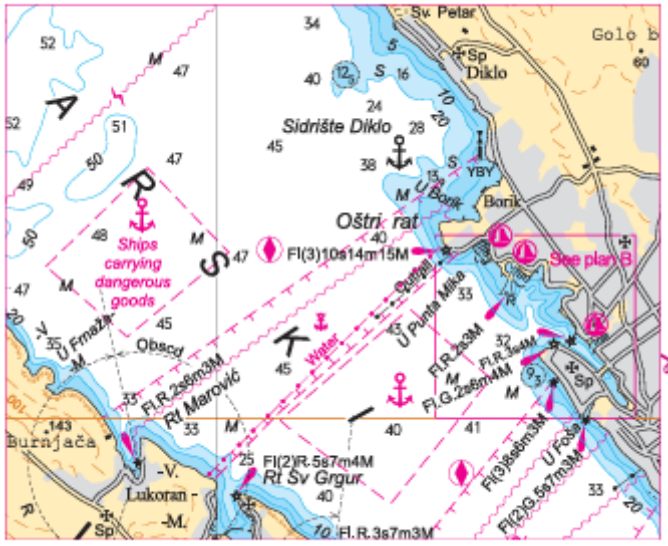


KUPON br. 3 za MK-12, NOVIGRADSKO MORE - ZADARSKI KANAL



OZP 8/2026

KUPON br. 4 za MK-13, ZADAR



OZP 8/2026

KUPON br. 7 za MK-16, ROGOZNICA-SPLIT



OZP 8/2026